Сембе масторонь пролетариятне, пуромода марс!

МОКШЕНЬ ПРАВДА

Советскяй Союзонь Коммунистическяй партиянь Мордовскяй областной комитетть, МАССР-нь Верховнай Советть и Министронь Советть органоа

ЛИСЕНДИ 1921 кизонь сентябрьста сявомок

Шавши, 3 апрельста, 1990 к.

40 (12115) №

ПИТНЕЦ 3 тр.

МОКШЭРЗЯНЬ КРАЙСА. КУЛЯТ. СОБЫТИЯТ. ФАКТТ

ЭСТЕЙНЕК И ОМБА МАСТОРУ

Ня шитнень Инсарскяй райононь Кадошкинскяй электротехническяй заводти топодсь 25 киза.

Тя предприятиясь — фкя тянось странасонк, кона ноляй пускорегулирующай аппаратт дуговой ртутнай люминесцентнай лампатненди и тепличнай облучательхть велень хозяйствати. Синь пяк эрявихть аф аньцек странасонк, но и омба масторса.

Предприятиять продукциянц пражсеви Закавказьяв и Прибалтикав, Дальняй Востоку и Крайняй Северонь районттненди, Моску и Ленинграду, Киеву и Минскяи. А омба масторонь государстватнень эзда сонь рамсесазь Вьетнамонь, Кореянь, ГДР-нь, Кубань, Югославиянь и лия странань потребительхне. Аньцек, тядде электротехникне кармайхть пражсемост изделияснон 900 вастова.

Л. ВАСИЛЬЕВ.

ду. Ня средстватнень эзда дополнительна пандови ся пенсионерхненди, конатнень и пенсиясна 70 цалковайда кржа. А тяфтамда районца лувондови 400-да лама ломань.

Ламоц сире ломаттне, васендакиге велеса эряйхне, ярмакнень эзда сидеста атказакшнихть. Тейст тянкса питнефтома колхосне ноляйхть сера, жуватанди кормат, уштомбяль.

А. МОКШИН.

ГАЗСЬ САЙ ВЕЛИ

Краснослободскяйть эзда вете вайгяльбень вастса ащихть Калининонь лемса колхозти сувсь Гумна и Плужнай велетне.

Ошса газ ули, а тя велетнень эса аш. Кярьмодсть тевти хозяйствань специалисттне, марса колхозонь председательть А. Т. Азясовонь мархта. Синь добувасть 40 вайгяльбе разнай диаметрань труба, конатнень вельде сатозь районть пачка стай газонь магистральть колхозть мархта и нолдасть «сёнем толня» велеряйхнень кудгастка.

Аш месть корхтамс, заботада и сталмода ламоль. Но тяни сембе лядсть фталу. Кизонда велеряйхнень кудга крьвязи природнай газсь. Сон тяфта жа нолдави колхозть объектонзонды и котельнайхненди.

Калининонь лемса колхозсь районца кармай улема васенце хозяйствакс, коса тяшкава келиста нолдави тевс природнай газсь.

«ЗАБОТА» ПРОГРАММАТЬ КОРЯС

Войнань и трудонь тежятть ветеран, пенсионер, ськамост эряй сире ломань лувондови Темникав ошса и райононь велетнень эса.

Синь эрь шинь вешфксснон колга заботась занци оцю васта тистонь партийнай, советскяй, хозяйственнай органттнень работаса. Марстонь старандаматне водендафт сяйди, штоба пенсионерхне косовок и фкявок шке афольхть юксев, синь материальнай благосостояниясна касоль марса обществаннай [illegible]

ПАНЧФ ПАРТИЙНАЙ КЛУБ

Тяддень март ковть песта Саранскяйса ульсь партийнай клубть организационнай заседанияц.

Сон путки эстейнза цель — лездомс партияса демократическяй реформань тиемати. Партийнай клубть заседаниянза кармайхть етнема эрь недляня шавшиста, 18 частста населениять мархта работамань общественно-политическяй центраса. (Ад[illegible]

Колма ялгат—тевонь кельгихть

Тевонь содайхть, пара вайме ломатть, цебярь ялгат — тяфта корхнихть Трудовой Якстерь Знамянь кафта орденца казьф «Электровыпрямитель» саранскяй производственнай объединениянь 1 № цехса фотолитографисттнень Ольга Викторовна Соболевать, Надежда Анатольевна Рычковать и Мария Андреевна Зуевать колга. Вов ни кеветнесце кизось синь марса трудендайхть фкя производстваса и ашель стама случай, штоба афолезь пяшкоде заданияснон или нолдальхть кальдяв продукция. Цебярь ялгатне молихть инголе соревнованияса, активнайста участвондайхть общественнай эряфса.

СНИМКАСА: (кержи ширде) О. В. СОБОЛЕВА, Н. А. РЫЧКОВА и М. А. ЗУЕВА.

Фотось А. ЛИЯСКИНТЬ.

КДА МАЛАТКШНЕМС АФКУКСОНЬ АЗОРКС

Ленинонь лемса колхозсь Инсарскяй районца нинге аф кунара лувондовсь фталу лядондыкс. Сраткшнесь-калаткшнесь козя велесь, исть лядонда ломатть серонь касфнема и жувата мельге якама. Сидеста полафнесть колхозонь руководительхне. Кржа кие верондась, што кизода ламос кирди тя вастса од председательсь Адиля Фяритовна Колесникова.

Эльбядсть колганза тяфта арьсихне, изь мяндев сталмотнень эзда од авась, верондафтозень колхозникнень, што сембось сяськови, кда кярьмодемс марстонь тефненди оцю мяльса. Майдан велеса мувсть и ширень кирдиенза. Нят, конешна, эряфкшу колхозникне, коммунисттне. Мзяра пинге лоткафтозь производственнай объектонь строямать, штоба пуропневи ярмакнень нолдамс васендакиге эряма кудонь строямс. И главнайсь, лацкас пандомс колхозникти сонь аф тежедя трудонц инкса. Кой-коста сашендовсь тянкса и выговорхт фатнемс финансовай дисциплинать колсеманкса. Аньцек аф зепозонза мольсть инструкциянь коламань цалковайхне, а марстонь хозяйствать кемоксгемс, сянкса пингонь етазь выговорхне валхневсть, а. колхозсь козякофневсь.

А мзярда лац пандови ломанти сонь трудонц инкса, сон и трудендама кармай сяда цебярьста. Сембось тя лезды марстонь сатфкснендн. Колхозсь строясь колмогемоньда лама куд, конат макссевихть специалисттненди, серонь касфнихненди и жувата мельге якайхненди. Лоткась шамомда Майдан велесь, идень кайги вайгяльхть марявихть ульцятнень эса. Лядондыхть вели оттне, сайхть тяза и шабрань велетнень эзда од семьят. Мянь Атюрьевскяй и Старошайговскяй районттнень эзда кармасть тяза эряма сашендома мокшень алят и ават. Шовордавсть сембе марс.

— Но сембе сяка кадратне аф сатнихть, — корхтай Адиля Фяритовна. — Васендакиге жувата мельге якайхне. Церат улихть, армияда меле лядондыхть вели, а вов стирьхне тушендыхть. Подсобнай промыслат эрявихть панжемс...

Мяленза хозяйствань азоравать шарьхкодевихть. Колхозса пуропфт средстват и производственнай назначениянь и культурно-бытовой объектонь стройсемс. Рентабельностень марстонь уровенць хозяйстваса, пачфтьф 42 процентс. Тянь мархта колхозсь хозрасчетс и эсь прянь идемати етась государственнай кредитфтома. Кассть дохоттне. Етай кизоть, кепотьксонди, получась 533 тежянь прибыль.

Колхозонь труженикне сембе показательхнень коряс пяшкодезь инголест путф заданиятнень. Эрь траксста лофцонь получамась кассь 176 килограммада ингольдень кизоть коряс. Тя максь возможность вельф пяшкодемс планть государствати лофцонь мимаса. Кассь ферматнень эса жувататнень лувкссна, сяда лама мишендеви государствати сивольда. Тяфтама продукциянь мишендемаса заданиятне стане жа пяшкотькшневихть вельф.

Фермась, кода содаф, ушеткшни пакснста. Сянь эса, што колхозса кассь жуватaтнень лувкссна, синь продуктивностьсна и государствати тяфтама продукциянь мишендемась, оцю путксcна серонь касфнихнень и кормань аноклайхнень. Эрь гектарста меля урядасть 22 центнер сера, государствати тяфтама продукциянь мимаса заданияснон пяшкодезь 170 процентс.

Колхозонь председательсь азонды, што маластонь шитнень улихть пяшкотьфт васенце кварталонь платтне лофцонь и сиволень мимаса. Молочно-товарнай фермаса дояркатне работайхть подрядс коре, сяс башка фамилият Адиля Фяритовна ашезь аза. Кле, сембе лац работайхть, получайхть мишендеви лофцть и сонь качестванц инкса.

Лямбе валхт азсь телятницатнень Мария Семеновна Шмелевать и Татьяна Яковлевна Проказовать квалма. Синь касфнихть пиже вазнят, тевсна сембода ответственнай жувата мельге якайхнень еткса. Ильне тялонь пингть шити жуватaтнень сталмоснон касфнесазь 600—700 граммада. Мордовскяй АССР-нь Продовольственнай комитетть и агропромышленнай комплексонь профсоюзонь обкомть решенияснон коряс казьфт Почетнай дипломса и ярмаконь премияса.

Лама тевдост ня шитнень механизаторхнень, видьмонь понжафни звенатнень. Синь сембе вийса аноклайхть тундань видемати, штоба кемокстамс сатфть, касфтомс етай кизоть коряс сядонга цебярь урожай.

А. КОСТИН.

СОВЕТОНЬ СТРАНАТЬ ЭЗГА. АНЬЦЕК ФАКТТ

ПЕТРОПАВЛОВСК. [illegible]

лезкс, лездсть предприятиятне и организациятне, башка ломаттне. Внутренняй тевонь областной управлениять коллективоц кепотьксонди, казсь Бужакофнень семьяснонды, кона повондсь зяиц Уфать маласа машина кинь катастрофася, цветной телевизор. Озондыхнень лемста тежянь цалковай максcь Северо-Казахстанскяй и Кокчетавскяй церьковонь протоиерейсь Николай. Телемарафонть пингста милосердиянь эсь лацонь штабке [illegible]

максомс партиянь райкомонди и райисполкомонди. «Сименс» западногерманскяй фирмать тяса [illegible] аппаратурац максеи возможность васень стадияса мушендомс питай сембе урматнень. Аппаратурать пяк цебярьста работафтсы компьютернай системась, конань рамазе тястонь судостроительнай объединенияць.

▲ ТАЛЛИН. «Эстсельхозтехникань» тартускяй отделениять мастерскойнзон эса аноклаф модульнай [illegible]

тне, цебярьста няфтезе прянц тевса и получась оцю оценка. Васенце 30 агрегатнень велень тружениктне получасазь тундань паксянь работатнень ушедомста.

▲ САРАТОВ. Предприятиять эсь средстванзон эзда кредитт кармасть пролучсема плащень котфонь Балашовскяй комбинатть рабочайнза и служащайнза. Ломаттненди максфт васенце сядот тежятть цалковайхне, конат использовандавихть кудонь, автомашинань, садовой участкань [illegible]

кяй областсь). Экскурсиянь етафнемс панжевсть Калининскяй атомнай электростанциять [illegible] Кинь ули мяленц, можна ваномс сонь цехонзон, получамс специалистонь кядьста информация АЭС-ть работамац колга и уикстамс радиациять уровенец. Экскурсиятне етафневихть питнефтома, а етафнисна — «Одиссей» кооперативсь. Штоба пяшкодемс станциять работанцты тястонь эряйхнень касы интерессна, районнай газетась кармась нолдама питнефтома приложения.

шитнень Бакуса. Учебнай курссь анoклаф кафта кизонди. Народнай университетть панжезь Трудть и социальнай кизефкснень ххорзе [illegible] Азербайджанскяй ССР-нь госкомитетсь и «Знание» обществать ошень организациец.

▲ ОРЕЛ. Зверянь касфинень од профессият тонадсть Ливенскяй райононь Карл Марксонь лемса колхозть членонза. Пуромомок арендная коллективс, эзтуазастонь группась строясь зверoферма. Сон канась ни хозяйствати прибыль. Тор[illegible]

электротехникне кармайхть правжсемост изделиясной 900 вастова.

Л. ВАСИЛЬЕВ.

Сон тяфта жа нолдави колхозть объектонзонды и котельнайхненди.

Калининонь лемса колхозсь районца кармай улема васенце хозяйствакс, коса тяшкава келиста нолдави тевс природнай газсь.

«ЗАБОТА» ПРОГРАММАТЬ КОРЯС

Войнань и трудонь тежятть ветеран, пенсионер, ськамост эряй сире ломаньть Темниковонь ошса и райононь велетнень эса.

Синь эрь шинь вешфксснон колга заботась занци оцю васта тяст онь партийнай, советскяй, хозяйственнай оргаттнень работаса. Марстонь старандаматне водендафт сяиди, штоба пенсионерхне косовок и фкявок шис афольхть юкснев, синь материальнай благосостояниясна касоль марса общественнай козяшить касоманц мархта.

Тянкса районца арьсеф «Забота» комплекснай программа. Промышленнай предприятиятне, организациятне, колхосне макссихть ярмакт милосердиянь фон...

ПАНЧФ ПАРТИЙНАЙ КЛУБ

Тяддень март ковть песта Саранскяйса ульсь партийнай клубть организационнай заседанияц.

Сон путни эстейнза цель — лездомс партияса демократическяй реформань тиемати. Партийнай клубть заседаниянза кармайхть етнема эрь недляния шавшиста, 18 частста населениять мархта работамань общественно-политическяй центраса. (Адресоц: Саранск ошсь, Б. Хмельницкяйнь лемса ульцясь, 36 № кудсь).

Сембе, кинь таколфтсазь партияса перестройкань проблематне, терневихть примсемс участия партклубть работаса.

Л. ДАНИЛОВ.

...тевонь содаихть, пара ваиме ломатть, цебярь ялгат — тяфта корхнихть Трудовой Якстерь Знамянь кафта орденца казьф «Электровыпрямитель» саранскяй производственнай объединениянь 1 № цехса фотолитографисттнень Ольга Викторовна Соболевать, Надежда Анатольевна Рычковать и Мария Андреевна Зуевать колга. Вов ни кеветиеце кизось синь марса трудендайхть фкя производстваса и ашель стама случай, штоба афолезь пяшкоде заданиясной или нолдальхть кальдяв продукция. Цебярь ялгатне молихть инголе соревнованияса, активнайста участвондайхть общественай эряфса.

СНИМКАСА: (кержи ширде) О. В. СОБОЛЕВА, Н. А. РЫЧКОВА и М. А. ЗУЕВА.

Фотось А. ЛИЯСКИНТЬ.

...лендихть. Подсобнай промыслат эрявихть панжеме...

Мялензя хозяйствань азоравать шарьхкодевихть. Колхозса пуроптфт средстват и производственнай назначениянь, и культурно-бытовой объектонь стройсемс. Рентабельностень марстонь уровенць хозяйства...

...механизаторхнень, видьмонь пони жафни звеиатнень. Сембе вийса аноклайхть тундань видемати, штоба кемокстамс сатфть касфтомс етай кизоть коряс сядонга цебярь урожай.

А. КОСТИН.

▲ ПЕТРОПАВЛОВСК. «Милосердия» телемарафон етафтсть тястонь студиять сотрудниконза марса милосердиянь и шумбрашинь казахскяй фондть областной отделениянц мархта. Сятненди, кинди эряви лезкс, лездсть предприятиятне и организациятне, башка ломаттне. Внутренняй тевонь областной управлениять коллективоц кепотьксонди, казсь Бужакофнень семьяснонды, кона повондсь знянц Уфать маласа машина кинь катастрофаса, цветной телевизор. Озондыхнень лемста тежянь цалковай максcь Северо-Казахстанскяй и Кокчетавскяй церькавонь протоиерейсь Николай. Телемарафонть пингста милосердиянь эсь лацонь штабкс арасть школатне, коза правжсевсть кочкаф ярмакне и вещатне.

▲ ХЕРСОН. Тяннень пингонь диагностическяй центракс тиф од зданиясь, кона васенда арьсекшневсь максомс партиянь райкомонди и райисполкомонди. «Сименс» западногерманскяй фирмать тяса лацяф аппаратурац макссы возможность васень стадияса мушендомс пцтай сембе урматнень. Аппаратурать пяк цебярьста работафтсы компьютернай системась, конань рамазе тястонь судостроительнай объединениясь.

▲ ТАЛЛИН. «Эстсельхозтехникань» тартусскяй отделениять мастерскойнзон эса аноклаф модульнай плугонь васенце партиясь. Синь правжавихть сбытовой конторатненди и мивихть хуторхнень азорсонды. Винтовой колма лемех мархта плугсь, конань аноклазь тястонь специалисттне, а цебярьста няфтезе прянц тевса и получась оцю оценка. Васенце 30 агрегаттнень велень труженикне получасазь тундань паксянь работатнень ушедомста.

▲ САРАТОВ. Предприятиять эсь средствазон эзда кредитт кармасть пролучсема плащень котфонь Балашовскяй комбинатть рабочайнза и служащайнза. Ломаттненди максфт васенце сядот тежятть цалковайхне, конат использовандавихть кудонь, автомашинань, садовой участкань рамамс. Комбинату финансовай лезксонкса сашендыхть ошень и райононь лия предприятиятнень хозяйстватнень организациятнень рабочайсна.

▲ УДОМЛЯ (Калининскяй областсь). Экскурсиянь етафнемс панжевсть Калининскяй атомнай электростанциять кенкшенза. Кинь ули мялец, можна ваномс сонь цехонзон, получамс специалистонь кядьста информация АЭС-ть работанц колга и уикстамс радиациять уровененц. Экскурсиятне етафневихть питнефтома, а етафниса — «Одиссей» кооперативсь. Штоба пяшкодемс станциять работанцты тястонь эряйхнень касы интересснон, районнай газетась кармась нолляма питнефтома приложения.

▲ БАКУ. Ошень народнай университетть «Перестройкась и тяннень условияса трудовой коллективть лангса управлениясь» васенце занятияц ульсь ня шитнень Бакуса. Учебнай курссь аноклаф кафта кизэнди. Народнай университетть панжесь трудть и социальнай кизефкснень коряс Азербайджанскяй ССР-нь госкомитетсь и «Знание» обществать ошень организацияц.

▲ ОРЕЛ. Зверянь касфнень од профессият тонадсть Ливенскяй райононь Карл Марксонь лемса колхозть членонза. Пуромок арендкай коллективс, энтузиастонь группась строясь звероферма. Сон кандсь ни хозяйствати прибыль. Торговай сети правжафт песецонь васенце кемотть кеднятне. Курок колхозса кармай работама кедень тиендема цех.

(ТАСС).

Редакциять почтаста: мезэсь таколфтсы лувить

ТЯФТА ВЕСТЕВОК АФ КОЗЯКОТТАМА

Ушеса аф пингс коре лямбе. Маркнек тялось тядде ульсь лямбе. Шить каршеса ушедсь кеподема пиже нарнясь. Ульцяса лямбе, а кудса ильне пси— уштома батареятненди кядце аф токафтови. Толоннет, мярьгат, батареятне. Кирьфтамаль эсост псись. Сявонь да звонянь тянь квалма МАССР-нь топливнай промышленностень министрти Анатолий Дементьевич Ледяйкинонди.

— Аф адресс коре повоть, ялгай,—отвечась Анатолий Дементьевич.—Ошень Советонь исполкому эряви звонямс.

Визделгодонь телефонть вакссa. Энялъдень, штоба сонга тянь квалма звоняль. Аф кода министр, а кода советскяй гражданин, ошень эряй, простой ломань. Надияфтсь. А монць арьсян: эрька тепловой сетень предприятиява звонян, вдь тонат нолдайхть квартиразонк лямбе ведь. Звонянь, азыне фамилиязень и сянь, коса эрян. Звонянь производственнай отделу, энялъдень отвечамс, кинь мархта корхтан.

— А мезе тейть эряви?—кулень кяжи вайгяль.

Мярьгонь, лакай ведсь батареятнень эса цють ацяньфтомаль, народнай ярмакнень балкононь кенкшнень эзга вармать коряс ерясаськ, вдь велень лакафтомс мзяра уштомбяль плхтави. Сядонга кяжиясь проводть тона ширестось. Кле, лама тяфтама енюда, конат советт макссихть. Пинге сай, лоткафтсаськ уштомать. Ули тянкса инструкциянькe. И кальхцьт...ердазе трубкать.

Колаф мяльса тунь куду. Озань троллейбусти. А тяса пяшксе ломаньда и кафцьке ширьге маряви увнама —троллейбусть калориферонзон эзга паневи пси кожф. Стаконга ваймоцень аш мезьса тарксемс, а тяса нинге пси кожф. Ашень кирде, азонь тянь колга водительти. Тялонда, мярьгонь, уштомаль, а тяни стаковок пси. Тяпикиге, корхтай, врнофтте кенкшка ульцяв, шаржу пря, тоса и тарксек ваймоцень. Мувсеню указчик, монь инструкциязе ули...

Кода аф кода пачкодень куду, хоть пильгоне трнатсть тяфтама корхнемада меле, седиезе эрьхнесь кода уча верос кянь пула. Вай, тядякай-авакай, а кудонькoнь инголе шада ведень моря. Ванан, Маря баба, каршесонк эряй эсь шуфтонь кудиясонза авась, бта остров кучкаса. Юватькшни, сюци. Кле, кинь инкса аньцек якань голосовандама! Кочкафне эсь платформасост надияфтсть рай тиемс ошсонк, а монь седялозе, бохарямозе пяшкодсть пяндра и шини ведьта. И косот депутаттне, кие пандсы канализациять, коста молихть пяндра веттне?

Кивок изь эряскода самс лездома, а пяндра веттне остров лаца тиезь ни винань мишендема магазинть, кона Рабочай ульцяса. Колма-ниле шида меле састь сантехникне водоканалста аварийнай машина и трактор мархта. Недяляшка шувондсть-тиендсть перьфпяле, мярьгат, мода аллонь козяшит вешендсть. Сюволязь прьфпяльть, а канализацияста пяндра веттне ашесть лоткафтов, стаки шудихть магазинонь крылецня лангс.

Домоуправленияста, водоканалста оцюнятне, улема, арьсихть: катк, кле, «сяпи ведень» кельгихне сюлеканкса эцихть резиновай кямоса. Тонат, виде, магазину сувамозост ни ирдихть шини ведень никссемать эзда, а паньцазь сонь сюлекаста «сяпи веднять» мархта. Нят паньцазь, а кода улема тястонь магазинонь работникненди и перьфпяльдень эряйхненди?

Шять, ответ максыхть Природать ванфтоманц коряс МАССР-нь государственнай комитетста, ошень Советонь исполкомста? Виде, организацияда, учреждениеда лама. Разнай чиновникта аньцек ошсонк, республикать столицаса, котошка сяда ломань. Кажнайть сонцень тевонза, сембе отвечайхть мезенксовок. Отвечайда лама, а кизефтемс аш кинь кяльста. Няйф, аш ширдест лацкас кизефти. А эряволь. Вдь тяфта, кода азорондатама тячи, минь вестевок аф козякоттама.

А. ТЕРЕНТЬЕВ,
Саранск ошень эряй.

МЕЗЕ МЯЛЬСНА, СЯНЬ И ТИЕНДИХТЬ

Аф кунара народнай контролень комитетонь работникнень мархта улеме Темниковскяй райононь Вирь Ордаж велеса. Лия тевда башка, ваноськ велень магазинца мишендемать ладяманц. И мезе, мярьктяда, няеме: сембе вастова промышлечнай и продовольственнай кяшф товархт. Прилавкать алда таргаме ильне 15 буханка равжа кши, 13 пачка печенья, аrань 23 каркс и кафта килограммат печенья.

— Мес кяшфста кирдьсасть ня товархнень? — кизефтеськ старшай продавецть В. А. Нумоловонь, но сон мезевок изь аза.

А магазинть складозонза варжакстомста тага сякoнь примстаме: тоса прдафста кирдевсть тифтень ящик «Меридиан» сигаретат и «Огонек» папиросат, идень тренировочнай костюм, сисем банкат марень и фкя банка грушань повидла, килограммада лама «Десертнай» сортонь карамель: конфетат. Складса ня товархне кирдевсть, а ломаттненди ашель мезе рамамс магазинцта. Мярьгат, бта тяфта и эрявсь. А вдь торговлянь правилатнень колсемаснон квалма магазинонь работникненди азфоль ефси аф кунара райпоса етафтф собранияса. Кода няевсь, кивок тянь ашезе сяве мяльс.

Ашель порядка тяса и сахаронь мишендемать мархта. Хоть велень Советсь тяфтама продукциянь рамсемс макси талотт, но синь эздост ламотнень эса аш печать и подпись. И макссевихть синь аф эрь ломанти, а марнек семьяти. Кажнайть лангс кядьса серматф: «4 ломаненди», или «3 ломаненди» и стак тов. Сембоста няеви, што велень магазинца торгавамать мельге контрольсь вятеви лафчста.

А. САЗОНКИН,
райгазетань сотрудник.

ЛИФТ АНЬЦЕК ЛЕМОЦ

Аш месть корхтамс, цебярь Саранскяйнь Ворошиловонь лемса ульцяса 12 № кудса студентонь общежитиясь. Сон оцю, валда, а эряйхть эсонза Мордовскяй госуниверситетонь филологическяй и экономическяй факультетонь студенттне. Эрь комнатаса кафтонь-колмонь ломань. Тяса лац аноклават эрь занятияти, ули мезьса занямс етка пингськe. Васенце этажса библиотека, аф оцю спортивнай зал, ленинскяй комната и стак тов.

Студенттне эряйхть тяса аф васенце кизось ни. Общежитияса мянь вейхкса этажт. Стака куцемс васенце этажста вейхксоцети, ливоськодат. Муцяйхть студенттне пря, юмафнесазь пингснон. А лифтсь кода ашезь работа общежитиять панжемста, станяк тячемс аф работай. Аф весть тя кизефксть студенттне кепсесь эсь пуромксcот, а тевсь вастстонза ашезь срхкафтов.

Виде, мезьса маштсть, коза сатсть синцень студенттнень вийсна, машфтозь общежитияса афсатыкснень. А лифтсь тейст аф вийс коре. Сяс и макссихть университетонь хозяйственникненди кизефкс: «Мзярда ина кармай работама лифтсь? А ответ тянь лангс тячемс аш. Пади, газетась лезды?

Лама пичефксга кандсь тундась студенттненди. Общежитиять перьфпялец рдаз потмоса, резиновай кямофтома аф стават. Сембе рдазсь сувафневи помещенияв. И тя сянкса, мес апак путт обувонь штамс ведь мархта кядьге.

Видеть азомс, рдазса вельхтяф Ворошиловонь лемса марнек ульцясь. А эзганза арни машинатне пильгта пряс валондсазь ломаттнень рдазса. Фкя валса, аш куване етамс, аш куване общежитияста лисемс.

И. ПЕТРОВ.

КОСТА УЧЕМС ЛЕЗКС?

Кудозон етафтф телефонць аф работай пцтай киза. Тянь колга аф весть энялтькшнень связень районнай узелонь начальникти И. А. Жучковонди. Но фкявок сермазень-заявлениязень лангс ашень получа ответ.

Мелянь августста монць улень И. А. Жучковонь ширеса. Связень узелонь начальниксь сявозе заявлениязень, лагозонза сермадозе кудонь телефонозень номеронц и путозе заявлениять тумбочкав. А сонь эсонза энялъдень, штоба кядьстон афольхть сявонде ярмак аф работай телефонть инкса. Вдь аппаратась аф работай тячемс. Аньцек ответ тага ашень получа.

Райононь связень узелсь фалу лятфни абонентненди телефонть или радиоть инкса ярмаконь пандомать колга. Но кода улемс, кда телефонозе пцтай киза ни аф работай?

Весть звонянь междугороднай станцияв. Телефонисткась отвечась: «Тинь номеронте аф кочкави».

Виде, ошень и велень абоненттнень пяледа ламоснон номерсна аф кочксевихть. Якатама лама инстанцияв, серматкшнетяма пеняцямань заявлениятт, уленттяма И. А. Жучковонь ширеса, но шавос. Кодамовок мерат аф примсевихть и кодамовок ответ тейнек аф макссеви. Коста учемс лезкс?

Н. ДОКУКИН,
Ковылкинскяй райононь
Курня велень эряй.

ПАДИ, МЕЗЕВОК ПОЛАФТЫ

Рузаевка ошса лац содасазь «Химмаш» микрорайонть. Тяса стройсеви лама кудта, ули торговай центра. Сембось тя пара.

Но вов мезсь пичефтсыне тястонь эряйхнень. Тунда, сексенда, да и кизонь пизему шитнень резиновай кямофтома козонга аф етават. Ялга тиф сембе кинятне валфт рдазса. Машинатне, тракторхне арнихть лангаст, тапазь и шорязь синь рдазть мархта.

Микрорайонць кизоста кизос касы, а вов кинь строямать колга кивок аф арьси. Сяка торговай центраса рдазсь пцтай мзярдовок аф машни.

Микрорайонцонк ули поликлиникавок, но кодама состоянияса кирдеви сонь пирьфоц? Каршеонза строяфт гарашт, сарайхть, ваксcна пяшксет кархчта. Кой-кона сарайхне пальсть, пялес палф доскатнемесне ерьяфт модать лангс, а урядамаснон колга кивок аф пичеди.

Нинге мелянь сексенда арьсефоль поликлиникать инголенц ацамс асфальтса, но мезевок апак тик. Тяза ускф строительнай материалхне ерьяфт коза повсь, а озафнеф шуфтонятне синнефт-тапсефт.

Микрорайонца аш машинатненди арнемс кит, сяс синь и арнихть тротуархнень ланга, валондсазь рдазса ялга якайхнень. Стройкаськe тяса мольфтеви аф шарьхкодевиста. Куттне стройсевихть кода-повсь и коза-повсь. Лиякс мярьгомс, ошень руководительхне кржа мезе тиендихть микрорайонть благоустройстванц коряс.

Оцю пичефксокс тястонь эряйхненди ащи ся, мес эрямакуттнень эзда аф ичкозе строяфт удобрениянь ванфтомс склатт. Тоста сембе ядохимикаттне транспортса усксевихть микрорайонть пачк, тиендемок тянь мархта пелькс ломаттнень шумбрашиснонды. Тянь колга эряйхне пеняцкшнесть аф фкя начальниконди, но лездомс, примамс мерат кивок аф эряскоды.

«Химмаш» микрорайонць коль келемкшни, касонды сонь населенияц, но тянемс тяса аш баня и мзярда сон кармай улема, тянь кивок аф содасы. Ломаттне учихть, пади, синь пичефкссонды шарфтыхть мяль Рузаевка ошень Советонь оцюнятне и максыхть афкуксонь лезкс? Аньцек мзярс тейст сэви учемс — азомс стака.

Ф. КОСТЯЙКИН,
аф штатнай корреспондентоньке.

АВТОВОКЗАЛСЬ ОД, А ПОРЯДКА АШ

Кенердеме Саранск ошса од автовокзалть панжеманцты. Вдь мзяра киза сон учсеф. Надияме, што сембе афсатыкснендипутови пе, лоткатама прянь муцямда билетонь сявондемста, рейсовай автобусс озсемста.

А лиссь меколакт. Од автовокзалста тумс арась сядонга стака. Кассатне ащихть фкяфкянь мархта рядок, ломаньда лама, аш коза арамс, аш кода сявомс билет.

Кепотьксонди, васенце кассаста билеттне мишендевихть Зубова-Полянав, Торбеевав, Атери. Краснослободскяи, Ельникэв, Сире Шайгаву и стак тов. Сидеста лисенди стане, што Сире Шайгавонь пассажирхненди макссевихть билетт Зубово-Полянскяй, Торбеевскяй автобусненди, а тяза молихне кафтонь част шавондыхть пря и ляткшнихть омбоце рейсонди. Тянкса аф фалу эсь пингстонза тушендихть куду, командировкас. А касса вельф вальмянява мишендевихть билетт Ромодановскяй райононь колма аф оцю велеияс. Корхтамась моли Уришка и лия велетнень колга. Тяса ломатть пцтай аф улендихть, а сяка шиньберьф работай кассир. А вдь можналь, кепотьксонди, Краснослободскяи, Сире Шайгаву мишендемс билетт тя кассаста.

Мзярда тиеви порядка автовокзалса, кивок аф содасы. Но минь надиятама, што лезды тейнек, рейсовай автобусса арнихненди, эсь кяльсонк нолявигазетась. Тя тевсь марстонь и эрявихть машфтомс автовокзалть работаса афсатфкснемарса.

В. ВЕШКИН,
Н. П. Огаревонь лемса МГУ-нь математическяй факультетонь студент.

Фототне азондыхть

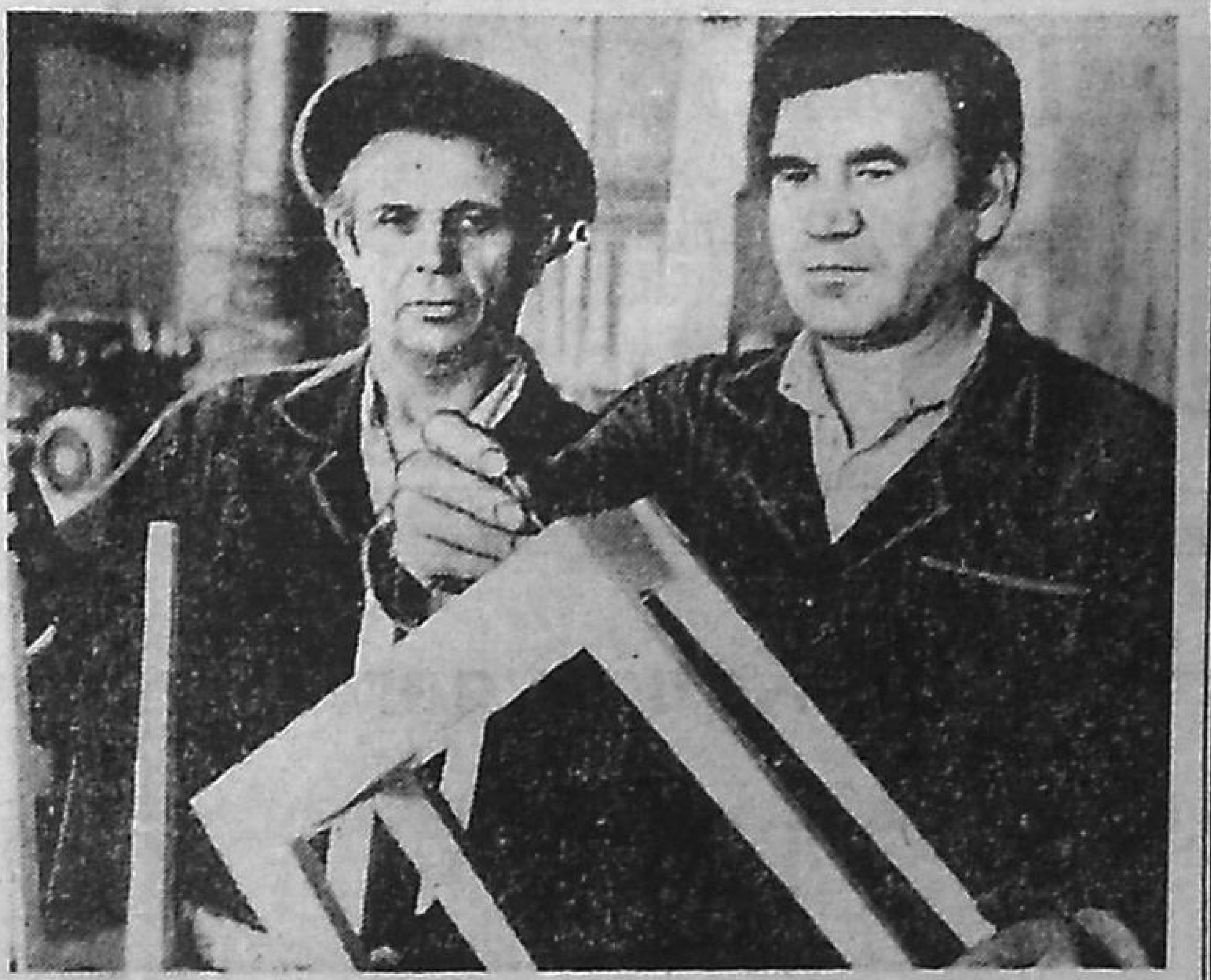
▲ Трудовой эсь кинц Раиса Федоровна Мигунова ушедозе декоративнай котфонь Саранскяй фабрикаса. Ветеце кизось сон работай сновальщицакс. Тевонц кельгсы, тиендьсы маштозь, ялганза колганза корхнихть аньцек шнама валса. Раиса Федоровна эрь ковонь заданиянц пяшкотькшнесы 110 процентс.

СНИМКАСА: сновальщицась Р. Ф. МИГУНОВА.

▲ Автосамосвалонь Саранскяй заводса кафксоце номер цехть коллективоц ноляй народнай потреблениянь товархт. Эсь задачанц сон пяшкотькшнесы лац. Башка цебярьста тяса работайхть сборщикне А. А. Лапин и Н. Е. Панькин. Синь ноляйхть оцю качествань продукция, маштыхть трудендама аф аньцек сборщикокс, но и шлифовщикокс, малярКс. Сменнай заданиясноп тиендьсазь 120 процентс.

СНИМКАСА: (кержи ширде) кафксоце номер цехонь передовой рабочайхне А. А. ЛАПИН и Н. Е. ПАНЬКИН.

Фототне А. ЛИЯСКИНТЬ.



ОШЕНЬКОНЬ ПИЧЕФКСОНЗА

Открытай сёрмань шиста

Ня шитнень Саранскяйса етафтовсь «Минь ошеньке» темас панжада сермань ши. Ошень эряйхнень кизефкссной лангс отвечасть: коммунальнай хозяйствань управлениять начальникоиц васенце заместителец В. А. Рыбкин, Саранск ошень прокурорсь Г. Я. Чукин, Мордовскяй АССР-нь МВД-нь министрть заместителец А. И. Пьянз[illegible]н и лиятне. Панжада сермань шиса примась участия партиянь горкомть секретарец Е. А. Костерин.

Саранскяйнь эряйхнень таколфтсазь проблематне, конат сотфт ошть тячиенц и вандыенц мархта. Инь оржаста путневсть экологическяй кизефксне. Вдь аф секрет, што Саранскяйсь сувафтф ся ошнень лувксс, коса кальдяв экологическяй обстановкась. Аф стак ломаттне пичедезь корхтасть сянь колга, мес ламос ошть эзда шири аф етафтовихть «Биохимик» комбинатсь и «Светотехника» производственнай объединениять 8 № цехоц, коса тиендевихть люминесцентнай лампат. Аф кржа вреднай веществада кожфти еряй и «Биохимик» комбинатсь. Сембось тя тиенди оцю пелькс предприятиятнень вакса эряй ломаттнень шумбрашисонды.

Тя кизефксть лангс отвечамста В. А. Рыбкин азозе, што маластонь пингть тянь коряс мезевок аф полафты. Кле, штоба етафтомс ня вреднай производстватнень лия вастс, эряви аф фкя миллион цалковай ярмак.

Можна шарьхкодемс, што ярмакне аф сатихть. Но кода шарьхкодемс сянь, што нинге аф фкя киза ня производстватне кармайхть рдаскофнемонза кожфоньконь, каннема зиян ломаттнень шумбрашисонды?..

Кда тянь коряс маластонь кизотнень мезевок аф тиеви, то мезе, мле, шоряй тиемс афкуксонь порядка общественнай транспортть работаса? Тя кизефксссь кепсеви аф васенце кизось, а тевса кржа мезе полафни. Виде В. А. Рыбкин наляфтсь тянь коряс кой-мезе тиемс, но семботь — мезе полафты общественнай транспортть работаса — няфтьсы пингсь.

Панжада сермань шиса кепсевсь кизефкссь ошень эряйхнень симома ведьса обеспечендамаснон коряска. Вдь тяни тя проблемась ащи пяк оржаста. Содаф, што ошса аф сатни симомс ведсь, а ламоц предприятиятне производственнай целенди карьхцесазь ару ведть. Азфоль, што тя проблемать решандаманкса Саранскяйса шувовихть дополнительнай артезианскяй эшихть и аф кржа надиямада учсеви Сурскяй водоводть эзда.

Ломаттнень кизефкссной лангс отвечамста Саранск ошень прокурорсь Г. Я. Чукин азсь тяфтама цифрат: мекольдень пингть Саранскяйса преступностесь кассь 41,3 процентта. Башка лама преступлениядa тиендихть подросткатне. Синь грабсихть лиянь квартират, салсихть автомашинат. И мезсь пяк пичефти, преступлениянь тиемста нолясазь тевс пеельхнень, узерьхнень, эсь тиф пистолеттнень. Аньцек мекольдень пингть синь кядьстост сявф 300-да лама тяфтама оружия. Тяка пингть азфтольхть преступностть каршес тюремаса примсеви мератне.

Саранск ошень исполкомть председателенц заместителенцты А. В. Зайцевонди максф кизефкснень еткса ульсь тяфтамовок: мзярда регистрировандави «Масторава» обществась? Сон отвечась, што тя кизефкссь вановдови Мордовскяй АССР-нь Министронь Советса и надиятама апрельстамайста обществась ули регистрировандаф.

Кизефксть лангс, мзярда Саранскяйнь ульцятнень, кафетнень, магазиттнень лемсна кармавихть серматкшневома колма кяльса: рузкс, мокшекс и эрзякс? А. В. Зайцев отвечась, што тя кизефкссь вановдови, маластонь пингть примави эрявикс решения. Тяда башка, сон пачфтезе, што кой-кона ульцятненди максовихть Мордовиянь содаф ломаттнень лемсна.

Монь койсон, тя проблемась кунара ни решандамаль. Вдь Саранскяйсь мокшэрзянь республикать столицац. Но варжакстомок ошенькоиь лангс тянь аф азсак. Костовок аф нянт, или шурода-весть приметат мокшень или эрзянь кяльса тяштьф вывескат. Кода фалу, национальнайсь минь-цонк, кадондови мекольдень вастти.

Панжада сермань шиса пуромфне кепсезь и тяфтама кизефкснень, кода ошенькоиь урядиайста кирдеманц, торговляса и бытовой обслуживанияса порядкань ладямась, квартиратненди телефононь нолямась, ошенькоиь архитектурнай ширде шамаликонц полафтоманц и стак тов.

Ня и лия кизефкснень лангс отвечасть Саранск ошень главнай санитарнай врачсь С. А. Кижапкин, горпромторгонь директорть заместителец В. И. Мягкова, ошень главнай архитекторсь А. В. Кобзев и лиятне.

И. ШУКШИН.

КУЛЯТ · ШИСТА ШИС ·

МАШТЫХТЬ ВАЙМАМА

Университетонь студенттне маштыхть аф аньцек тонафнема, но и лац ваймама. Вузонь агитбригадась, коса руководителькс мокшень цёрась Сергей Тетянников, серонь урядамать пингста вестеньге ашезень юксне эсь студент ялганзон. Сон казендезень синь мороса и стихса. Якась Ромодановскяй, Старошайговскяй и лия районтненди, коса работасть и эрясть разнай факультетонь студенттне. Синь лама шнама валда азонкшнесть Светлана Рандинать, Валентина Шурыгинать, Галина Мамутинать и лиятнень колга. Сонь Сергей Тетянников Мордовиянь комсомолонь премиянь лауреат. Содасазь сонь аф аньцек университетса, но и Саранск ошса, коса морсесыне рузонь и мокшень кяльса морнзон. Сергей кельгсы эсь кяленц. Вов мес моронзон еткса оцю васта заницихть композиторхнень Нина Кошелевать, Георгий Сураевонь-Королевонь и лиятнень произведениясна.

Лама шнама валда можна азомс мокшэрзянь хоронь коллективть колга, коса руководителькс Николай Бояркин. Тяза сувсихть филологическяй факультетонь мокшэрзянь отделениянь студенттне Валентина [illegible], [illegible] Назаркина, Лена Дешкина. Хорсь содай лама народнай морода, азкста, конат сотфт фольклорть мархта.

ТОНАФНЕМАНЬ ОД ПОСОБИЯ

Аф кунара межвузовскяй типографиясь нолдазе «Октябрьда инголькдень мордовскяй литературась» учебнай пособия. Эзоньза лама корхтави Октябрьда инголькдень писатель[illegible]

Ванондсаськ партиянь XXVIII съездти КПСС-нь ЦК-ть платформанц проектонц

ПАРТИЙНАЙ МАССАТНЕНЬ ВЛАСТЬСНОНДЫ

Тя документсь тиенди итокт сянди, мезе етаме-сатоме перестройкань ветие кизоста. Ня кизотнень лемнесазь вешендемань пингокс. Эряфонь сембе сфератнень эса — экономическяйса социальнайса и духовнайса, оцю вешендемань пингокс. Социализмань прогрессонь, тяниень моделень государствань, общественнай од структурань вешендемань пингокс. Ломанть мархта эряфса эсь вастонь вешендемань пингокс.

Аф кати-мзяра ни ляткшни XX векть аделаманцты. Кафта тежяттть кизонь порогть вельхкска ломанць аськолдай перестройкать мархта аруяфтфста. Лиякс мярьгомс, полафтксонь революционнай процессть мархта, конанди ушедыкс ащи Коммунистическяй партиясь аруяфтфтса. Сон васенцекс шарьхкодезе социалистическяй обществать кризисса инголь-дегь состояниянц, эрявикс оценка максссь сянди, мезти может витемс тя и азсь-няфтсь социально-экономическяй прогрессонь [illegible] эрязста аськолямань кит-ятт.

Штоба варжакстомс сай пингти и сявомс урокт тячинень эряфть сяда лац ладямаикса, партиясь апак пельхть варжакстсь етаф пингти. Эрь народть историянц фкя — сонь аш кода аф одукс сермадомс, аф коймезть колга аф каштордомс. Историясонк кемоста сотовсть цебярсь и кальдявсь. Цебярть сявондьсаськ мархтонк аф тежда кис. Сявондьсаськ сянкса, штоба кядемс ки мировой [illegible] сембе оргаттне и общественнай институттне. Бюрократическяй централизмась полафневи демократическяй централизмаса. Штоба афкукс тяфта улель, эрявихть аф кунара кочкаф народнай депутатонь Советтнень одкстоптомс работань содержаниясной и формасной. Сатомс ся, штоба синь аральхть эсь территориясост афкуксонь азоркс. Тянкса эряскофтома местнай самоуправлениять колга Законть. Явфтомат фкя-фкада партийнай и советскяй оргаттнень функциясной. Тянкса эрявн маластонь пингть васенцекнень кядьста максомс омбоцетненди традиционнай отраслевой структуратнень. Партийнай комитеттненди сяда решительнайста явондомс, а советскяй оргаттненди сяда смелста сявондемс эсь кядезост оперативно-распорядительнай полномочиятнень.

Нинге аф кунара тя аськолксесь лувондовсь вельф стакакс. Тяни сон сембе вастова сувси эряфозонк. Вдь Платформать проектса партиясь сонь атказакшни властенди законна кемокстаф монополиять эзда. Но штоба фкя монополиясь курок афоль полафнев лиясa, эрявихть вишкоптемс советскяй оргаттнень работаса демократическяй ушеткснень.

Эсь пингстонза В. И. Ленин афкуксонь народонь властекс лемнезе сянь, кона семботь тиендьсы массатнень сельмингoле. И вов сась пинге нолямс тя принципть практикаса. Эрявн тиемс эряфонь нормакс Советтнень работаса сембе [illegible] учебнай заведениятнень эса обществоведениять тонафнеманц, панжема дискуссионнай политклупт, культурань и нравственностень университетт, лувондомок тяниень обществасонк моралень аф сатнемать инь оцю перяфксокс эряфть цебярьгофтомаса.

Мекольнесь сатови нациять интеллектоиц эрзяста пуроптоманц и использовандаманц вельде.

Сонць партиясь, кода политическяй организация, аф ащи ширеса перестройкать эзда. Ушедыкс улемась сонь воденда кшнесы тиемс кржка полафткст внутрипартийнай эряфса. Штоба сатомс тянь, эрявн сувафтомс эзонза демократизмань эрек вий, дискуссиянь интеллектуальнай заряд, партийнай ялгаксшинь атмосфера. Аньцек одкстоптф партияти вийс коре кеполемс перестройкань стакадонга стака канксть. И, аруямок етай пингонь кальдявть эзда, сон сембе народть сельмингольс даржави «омбоце революцияс» токонь мархта. Ся революцнять токонзон мархта, конанди вий максесь 1917 кизоня Великай Октябрсь.

Платформать проектса сявф мяльс и общественно-политическяй курокста полафневи ситуациянь условияса партийнай работань опытсь. Сон интереснай и ламоти тонафты, кондясти сувафнемс эрь шинь тевс. Сонь смузец политическяй, организаторскяй и идеологическяй работати одукс малаткшнемс [illegible] мяльхть: «И мезенди тинь, коммуниcттне, ушедость перестройкать?» Партиять адресс оржа критикать эзда кой-кит тапарякшнихть, абонкшнихть. Но партийнай работникcь аф кашан стирь, кона сельмоветть пяярди сяикса, мес кельгиенза аф шнасазь сонь сембонь инголдe. Партийнай работникcь должен эряфть шарьхкодемс стамокс, кодамкс сон ули. Аф кяшендемс сталмотнень эзда и аф пелемс сявондемс мувоpшить эсь лангозт, аф сепондомс эльбятьксиень и аф веляфнемс синь лиянь лангс. Тя советть оцю пользац сембе коммунисттненди партийнай организациятнень эса отчетнай кампанияда и КПСС-нь XXVIII съездта инголе.

Минь партияньке — правящай. И лама киза лувондовсь, кда ни правящай, значит, сонь видец: фкя коммунистть можна критиковандамс, а сембе партиять — кодавок аф. Тя стане жа етай пингонь ляткссь. Кда сон правящай, значит сембонкса кирди ответ. Отвечай сембонкса, мезе тиендеви странаса. И стане жа эльбятьксиень инкса. Тяни критикась пачкотькшния сембе вастова, сонь эздонза кяшфт ащ. И партияське аф лихневи перестроечнай тя правиласта. И кода лама уликс властть авторитетон: оцю ли емла — тянь эзда ащи и правящай партиять авторитетоц.

Паниеви, шарьхкотьф, питниста. Но перестройкань пингть лиякс улемс аш кода. Аф эрявн коммунисттненди обжавомс ломаттнень ширде критикать лангс. Аш месть эвотькшнемс массовай критикать эзда. Аф эрявихть нолямс кяттие сяикса, што ламотне аф шарьхкотьтядязь. Тя обществать нюрьхкяня пингонь урмац. Сон курок етай. И эста партиясь и народсь улихть меки мареот. [illegible]

ПЕРЕСТРОЙКАСЬ ЭРЕКЛАЙ

Партиянь XXVIII съездти КПСС-нь ЦК-ть платформанц проектонц лувине оцю мяльса. Кодама мяльхть-арьсемат састь прязон? Азса, тя тяниень пингонь, эрявикс документ.

Ламотне кизефнихть, мезенди эрявн странасонк перестройкась? Фкя вастса тапамань кизотнень партиянькониди и народонькониди тиевсь оцю зиян. Октябрьскяй революциянь ламоц участникне сталинскяй пинкнень лувфтольхть «народонь врагокс». Но видешись сяськсь. Партиясь сталинскяй режимть кемоста сялдозе и диктаторть ширенц кирдиенза ульсть наказафт.

Но кой-кит тяниень пингонь ломаттнень эзда кирдихть аф вернай позиция. Синь муворукс лувондсазь сятнень, конат активнайста участвондасть коллективизациять етафтомаса. Кой-кит ильне сятнень, кит максозь эряфсной фашистскяй захватчикнень каршес тюремста, лемнесазь «оккупантокс». Улихть стама «деятельхть», конат перестройкать аф шнасазь, гластностсь синь стане жа аф мялезост. Мушендовихть стаптка, конат шнакшнесазь сталинскяй и брежневскяй режимтнень.

Тяни сась пинге арьсемс сянь колга, штоба партийнай властень кирдихне атказальхть сембе льготатнень эзда, конат тейст максcевихть начальникoнь креслаcа улемстост. Коммунистти эрявн молемс марса народть мархта, а аф занцемс вярьгак вастт и ваномс ломаттнень лангс вярде алу. Тяфтэ партиянь члеттнень касы авторитетсна.

Вете кизот топодсь, кода мольфтеви странасонк перест[illegible]

ленц. Вов мес моронзон етксэ оцю васта занцихть композиторхнень Нина Кошелеват, Георгий Сураевонь-Королевонь и лиятнень произведениясна.

Лама шнама валда можна азомс мокшэрзянь хоронь коллективть колга, коса руководителькс Николай Бояркин. Тяза сувсихть филологичесяй факультетонь мокшэрзянь отделениянь студенттне Валентина Аверясова, Валентина Маркина, Маша Назаркина, Лена Девкина. *Хорсь солай лама народнай морола, азкста, конат сотфт фольклорть мархта.*

ТОНАФНЕМАНЬ ОД ПОСОБИЯ

Аф кунара межвузовскяй типографиясь нолдазе «Октябрьда ингольдень мордовскяй литературась» учебнай пособият. Эсонза лама корхтави Октябрьда ингольдень писательхнень и синь произведенияснон колга, сянь квалма, кодама влияния тись рузонь литературась мокшэрзянь литературать васенце аськолксонзон тиемста.

Тя пособиясь максы оцю лезкс филологическяй факультетонь студенттненди, велень школава литературань и кялень учительхненди урокс анокламста.

Сонь автороц филологическяй факультетонь Советскяй литературань кафедрань доцентсь, филологическяй наукань кандидатсь Лидия Александровна Тингаева.

И. ВЕШКИН,
МГУ-нь студент.

стройкать мархта аруяфтфста. Лиякс мярьгомс, полафтксонь революционнай процессть мархта, конанди ушедыкс ащи Коммунистическяй партиясь аруяфтфтса. Сон васенцекс шарьхкодезе социалистическяй обществать кризисса ингольдень состояниянц, эрявикс оценка максозь сянди, мезти может вятемс тя и аазь-няфтсь социально-экономическяй прогрессонь хить эзга инголи сяда эрязста аськолямань кит-ятт.

Штоба варжакстомс сай пингсти и сявомс урокт тячинь эряфть сяда лац ладяманкса, партиясь апак пельхть варжакстсь етаф пингти. Эрь народть историянц фкя —сонь аш кода аф одукс сермадомс, аф коймезть колга аф каштордомс. Историясонк кемоста сотовсть цебярсь и кальдявсь. Цебярть сявондьсаськ мархтонк аф тeждя кис. Сявондьсаськ сяикса, штоба кялемс ки мировой цивилизацияв. Кальдявть жа мзярдовок аф юкстасаськ. Аф юкстасаськ сяикса, штоба тяфта оду афоль лисе.

Платформать проектоц —передовой общественнай мяльхтьарьсемат. Перестройкась, кода азф проектса, фатнесыне эряфонь сембе ширетнень. Экономикась, политикась, правась, моральсь, культурась —сембось эрявн лац-ряц одукс ваномс. Одукс ваномс одкстомомань позицияста, аф сялдыень сельмоса. Перестройкань ваномаста тячи няевихть управлениянь левой структуратнень. Партийнай комитеттненди сяда решительнайста явондомс, а советскяй оргаттненди сяда смелста сявондемс эсь кядезост оперативно-распорядительнай полномочиятнень.

Нинге аф кунара тя аськолксось лувондовсь вельф стакакс. Тячи сон сембе вастова сувси эряфозонк. Вдь Платформать проектса партиясь сонць аткязакшни власттненди законца кемокстаф монополиять эзда. Но штоба фкя монополиясь курок афоль полафнев лияса, эрявихть вишкоптемс советскяй оргаттнень работаса демократическяй ушеткснень.

Эсь пингстонза В. И. Ленин афкуксонь народонь властекс лемнезе сянь, кона семботь тиендьсы массатнень сельмнголе. И вов сась нинге нолямс тя принципть практикаса. Эрявн тимс эряфонь нормакс Советтнень работаса сембе ширдень гласностть, келиста азонкшнемс ломаттненди политическяй и социально-экономическяй кизефкснень колга, примсемс важнай управленческяй решенинт аньцек общественнай и научнай экспертизада меле.

Платформать проектса эрявикс пунктсь — обществаса политическяй плюрализмать афкуксонь возможностенза. Штоба сон кандоль тейнек сяда оцю польза, эрявн пуроптомс ломаттнень еньца политическяй, экономическяй, нравственнай оцю культура. Тяикса одукс ладяма штоба сатомс тянь, эрявн сувафтомс эзонза демократизмань эрек вий, дискуссиянь интеллектуальнай заряд, партийнай ялгакшинь атмосфера. Аньцек одкстоптф партияти вийс коре кеподемс перестройкань стакадонга стака канксть. И аруямок етай пингонь кальдявть эзда, сон сембе народть сельмнголе заряжави «омбоце революциянь» токинень мархта. Ся революциять токонзоl мархта, кованди вий максь 1917 кизоня Великай Октябрсь.

Платформать проектса сявф мяльс и общественно-политическяй курокста полафневи ситуациянь условияса партийнай работань опытсь. Сон интереснай и ламоти тонафты, кондясти сувафнемс эрь шинь тевс. Сонь смузец политическяй, организаторскяй и идеологическяй работати одукс малаткшнемать эса.

Положениясь, аш месть корхтамска, аф тeждятнень эзда. Аф кунардонь оржа диспутса фкя аф формалсь мярьгсь: «Минь тяни ащетяма политическяй оцю тюремань киса». Азф, конешна, эряскодозь, но оценкась максф тевонь содазь. Содаф, што эрь тюремать пингста сатни сембе сонь участниконзонды.

Эряфста сявф тя примерсь лац няфнесы партияса тянинь положениять. Сембе ширде кулевихть лангозонза пеняцяматапрякамат. Азондовихть ильне ... сон правящай, значит сембонкса кирди ответ. Отвечай сембонкса, мезе тиендеви странаса. И стане жа эльбятькснень инкса. Тяни критикась пачкотькшни сембе вастова, сонь эздонза кяшфт ащ. И партияське аф лихневи перестроечнай тя правиласта. И кодама уликс властть авторитетоц: оцю ли емла —тянь эзда ащи и правящай партиять авторитетоц.

Нанневи, шарьхкотьф, питниста. Но перестройкань пингть лиякс улемс аш кода. Аф эрявн коммунисттненди обжавомс ломаттнень ширде критикать лангс. Аш месть эвотькшнемс массовай критикать эзда. Аф эрявихть нолямс кяттне сяиксa, што ламотне аф шарьхкоттядязь. Тя обществать нюрьхкяня пингонь урмац. Сон курок етай. И эста партиясь и народсь улихть меки марсот.

Етай вексга писательсь Иван Гончаров литературнай фкя геройть колга мярьгсь: «Чацкий люпштаф сире вийть лувксонц мархта, но тяка пингть куломс эрьхтемок сонь ару вийть качестванц мархта». Именна мекольцесь — ару вийть качествац—пяк эрявксты партиянькондн тя стака пингть. И ару вийть может эвондафтомс аньцек партийнай массатнень властьсна.

П. КИРИЧЕК,
КПСС-нь Мордовскяй обкомть идеологическяй отделонц заведующайц.

лувондсазь сятнень, конат активнайста участвондасть коллективизациять етафтомаса. Кой-кит ильне сятнень, кит максозь эряфснон фашистскяй захватчикнень каршес тюремста, лемнесазь «оккупантокс». Улихть стама «деятельхть», конат перестройкать аф шнасазь, гластностть синь стане жа аф мялезост. Мушендовихть стаптка, конат шнакшнесазь сталинскяй и брежневскяй режимнень.

Тяни сась нинге арьсемс сянь колга, штоба партийнай властень кирдихне атказальхть сембе льготатнень эзда, конат тейст максевихть начальниконь кресласа улемстост. Коммунистти эрявн молемс марса народть мархта, а аф занцемс вярьгак вастт и ваномс ломаттнень лангс вярде алу. Тяфтa партиянь члеттнень касы авторитетсна.

Вете кизот топодсь, кода мольфтеви странасонк перестройкась. Лама тиф тя пингста. Москуса етасть народнай депутатонь васенце, и аф очереднoй колмоце Съезттне. СССР-нь Верховнай Советть сессиянза, конат примасть пяк эрявикс закотт. Тяни задачаньке етафтомс синь эряфс. И нинге Странасонк Михаил Сергеевич Горбачев ялгать Президентокс кочкамац — тя оцю событися Родинанконь историяса. И тя аньцек шнама, сяс мес ули кода надиямс, што перестройкась тянь вельде сяда эреклай.

А. ЧЕТЫРЕВ,
войнань и трудонь ветеран.

дяяфтсь тянь коряс кой-мезе тиемс, но семботь — мезе полафты общественнай транспортть работаса — няфтьсы пингсь.

Панжада сермань шиса кепсевсь кизефксесь ошень эряйхнень симоманн ведьса обеспечендамаснон коряска. Вдь тяни тя проблемась ащи пяк оржаста. Содаф, што ошса аф сатни симомс ведсь, а ламоц предприятиятне производственнай целенди карьхцесазь ару ведть. Азфоль, што тя проблемать решандамаикса Саранскяйса шувовихть дополнительнай артезианскяй эшихть и аф кржа надиямада учсеви Сурскяй водоводть эзда.

Ломаттнень кизефксснон лангс отвечамста Саранск ошень прокурорсь Г. Я. Чукин аазь тяфтама цифрат: мекольдень пингть Саранскяйса тянь аф азсак. Костовок аф ният, или шуродa-вести примeтат мокшень или эрзянь кяльса тяштьф вывескат. Кода фалу, национальнайсь минцонк, кадондови мекольдень вастти.

Панжада сермань шиса пуромфне кепсезь и тяфтама кизефксень, кода ошенькoнь урядиайста кирдеманц, торговляса и бытовой обслуживанияса порядкань ладямась, квартиратненди телефононь нолямась, ошенькoнь архитектурнай ширде шамаликонц полафтоманц и стак тов.

Ня и лия кизефксень лангс отвечасть Саранск ошень главнай санитарнай врачсь С. А. Кижапкин, горпромторгонь директорть заместителец В. И. Мягкова, ошень главнай архитекторсь А. В. Кобзев и лиятне.

И. ШУКШИН.

ВЕЛЕНЬ МАГАЗИНЦА

Кеветне киза работай Ковылкинскяй райононь Малав велень продовольственнай магазинца продавецокс Нина Михайловна Варина. Эсь тевонц кельгсы. Аф стак ковста ковс сон пяшкотькшнесыне товарооборотс коре плановай заданиянзон. Кепотьксонди, меля планц коре 356 тeжянть вастс разнай товарда мись 390 тeжянь цалковайнь питне. Аф сяда кальдяфт сатфксонза тядевок.

Но главнайкс эрь шинь трудсонза Нина Михайловна лувондсы велеряйнзон вешфкснон педа-пес пяшкотькшнемаснон. Лямбоста васьфнесы магазинца эрь рамайть. Толкавасы, кулхцондсы, а сяльде максы совет рамамс ломанти товарть или аф.

Лама кизот и совестьс коре трудонц инкса Нина Михайловна Варина казьф «За трудовую доблесть» почетнай знакса, аф фкя питни казнеса.

И. ТОРОПОВ.

ШНАМА ЛОМАНЬ

Эсь трудовой биографиянц тя авась ушедозе колмогемонь нилие кизода инголе. Аделамок средняй школать, Анастасия Поняевась мольсь Оцю Игнатовань типографияв работань вешендема. Кода эрь вастса, рабочай кяттне ся пингть пяк и пяк эрявсть. Сяс стирти эстокиге мусть тев — наборнай цехса кочксемс кядь вельде разнай закаст.

Валом-валом Настянди гонадовсь работама вастоц, якась-шиясь, ванондсь лиятнень шири. Сельмованфоц од стирть прась линотипнай машинатненди. Мялец ульсь кочкамс строчкат механизма вельде. Сидеста малаткшнесь сятнень ваксс, кит озафтольхть машинатненди, кизефнесь эсост. Аватне етка пингстост озафнезь Анастасия Сергеевнань клавишатнень ваксс и няфнезь, кода и мезе тиендема. Тяфта сон тонадозе сай пингонь профессиянц. Курокста коллективса арась шнама ломанькс. Кодама тев афольхть макса, сембонь Поняевась тиендезе курокста и оцю качества мархта.

Тяфта ни лиссь, што савсь Анастасия Сергеевнанди семьянц мархта етамс Саранскяи. Ламос апак арьсекшнек, сон сась «Красный Октябрь» типографияв. Озафтозь авать линотипнай машина ваксс, кочкси сон «Эрзянь правда» республиканскяй газетати набор. Работай тястонь типографияса аф ламос, но тевоц Поняевати сембе ширде содаф, сяс сатни сон оцю сатфкст. Тясовок кенерсь кочкамс сатомшка авторитет.

П. КАПКОВ.

Тячиень темас

А СТРОЯМС АШ МЕЗЬСТА

Аф кунара сазорозень мирдец энялдсь тейне: «Лезтт, пожалнста, петемс кудозень. Мала радниянс, тоньць содасак, аш, а ськамон кржа мезе тиеван». Афкукс, кудоц, конань строязе афи содаф мзярда аляц, срадома лангса ни. Аф васенце кизось срхкси кярьмодемс петемонза. Но коста сявомс цемент, пиломатериал, кирпиць, краскат-месть? Вдь тяни ярмакнень лангска кржа мезе рамат. Вов и монга кизефтине тяконь колга раднязень. «Фундаментонди, кле, кефт саты ялгазе, цемент монць добуван, доскат, кирпицть-месть рамамс лезды велень Советсь», — пара мяльса корхтай сон. Пара, конешна, кда лезды тейнза фкясь, омбоцесь, аф атказай эздонза колмцесь. И сяка кати-мезень кельмоня копорьган тушендсь, арьсезевомок сянь колга, мзяра стака-сталма учсесы велеса эряма кудонь строяма, петема срхкай ломанть. Содаса, тяка Краснослободскяй районоль, коса эряй раднязе, ламоц хозяйственнай магазиттнень эса аф рамават лишнай килограмма эска. Тяса ни аф корхтан клянцекть, шиферть, руберондть колга. Синь аф мусайть, кода корхнихть, шиньгучкать тол валдса.

Аф весть арьсезевкшнень сянь колга, коза юмсихть рыночнай фондонь строительнай материалхне. Вов и меля, од кизонь карша васьфтемок Мордовпотребсоюзть правлениянц председателенц П. С. Дражнюконь мархта, кизефтине сонь, мес кржа строительнай материал мишендеви районнай потребительскяй организациятнень магазинцнон эса? Куватьс арьсесь бта и афи сяшкава стака кизефксозень лангса велень торговай предприятиятнень лангса иннь оцюнясь.

— Эрь кизоня получсесаськ строительнай материалонь фондонькoнь педа-пес, — корхтай Петр Савельевич. — Мезсь кальдяв, цементсь получави аф фасованнайста. Сяс стака сонь пачфтемс велень магазиттненди. Тяконди, сонь аш коса ванфтомс. Вов и 1990 кизонди тяфтама строительнай материалда ингольдень кизотнень коряс потребкооперациянь хозяйственнай магазиттнень эса арьсекшневи фондс коре мишендемс аф сяда кржа...

Афкукс, велень эряйхненди строительнай материалда мишендеви бта сатомшка. Кальдяв аньцек ся, што рыночнай фондонь строительнай материалхнень эзда ламось аф повонды магазиттненди. Коза синь юмсихть? Виденц азомс, моньке тя кизефксть лангс ответть куватьс ашине сода. Еньц путомань Ельниковскяй райононь фкя строительнай организациять руководителец. Строятама аньцек минць содасаськ, кода, азонды сон. Койсон, сяда тeждя азомс сянь, мезсь сатни эряма вастонь, производственнай объектонь строямс. Ся, мезе макси фондс коре тейнек «Агропромстрой» объединениясь, мезевок аш сянь коряс, мзяра тейнек эрявн строямс планц коре. Мярьгондихть тейнек строямс миньцонк уликс строительнай материалхнень эзда. Лисенди, што цементть вастс тевс эрявн нолямс севонть, шиферть, руберондть вастс — мезе мяльце. Сяс ламоц строительнай материалхне сашендовихть сатнемс розничнай торговай сетьста или нинге коста.

Сембось, кода корхнихть, арась эсь вастозонза. Цементть, шиферть, клянцекть и ламоть лиять рамсесазь цють аф педа-пес колхосне, совхосне, строительнай организациятне, промышленнай предприятиятне.

Ладяф вешфкснень коряс государственнай предприятиятненди аф мярьгондеви мишендемс рыночнай фондста товархт, тяконь лувкса и строительнай материалхт. Но «Тон—тейне, мон—тейть» принципс коре работазь селгондовихть сельмотне тя вешфксть лангс.

Конешна, можна мярьгомс тяфта: рыночнай фондста сявф стройматериалхнень лангс вдь тяфта жа строявихть сембонди эрявикс объектт. Койсон, тя аф ефси тяфта. Колхозсь строй кутт колхозниконзонды. А мезе тиемс, мярьктяма, пенсионертнн или ломанти, кинди эрявн петьфтемс кудонц или эсь вийса мялец строямс куд? Инь тeждя тевсь строительнай организациянь, хозяйствань руководительти тя или тона объектть строямс сембе эрявиксть рамамс магазинцта. И аф сясли тяка жа Краснослободскяй районца ґизостя кизос кири ломаттнень лувксна, кинь мялец эсь вийса строямс эстейнза эряма васта.

Ужяль, но тяфта ащихть тефне аф аньцек Краснослободскяй районца. А вдь содаф, што строительнай организациятненди, эстейст хозяйстватненди ськамост аф вийс коре пяшкодемс велеряйхнень вешфкссьнон эряма вастса. Вов мес эсь вийса эряма вастонь строяй ломаттне путольхть аф емла вклад эряма вастонь проблемать решандамаса. Тянь вастс сон ушеткшневи муцявома.

Аф секрет, строительнай материалхнень аф сатнемаснон мархта проблемась республикасонк ащи оржаста. Аш стама строительнай материал, конань колга можна улель азомс: вешфксcь лангозонза пяшкотьф. Кржа, конешна, цебярьда, мзярда аф сатни шиферсь, цементсь. Но башка кальдяв, мзярда аф сатнихть кирпицть лаца простой строительнай материалхне, конатнень нолдамасна можна улель ладямс эсь вийса.

Штоба аф корхтамс шавоста, азан тяфтама пример. Меля «Агропромстрой» объединениянь фкявок кирпичнай завод ашезень пяшкоде плановай заданиянзон. Тяфта, Краснослободскяй МПМК-ть заводоц гланонц тиезе аньцек 25, Атюрьевскяйсь — 44, Кочкуровскяйсь — 53, Дубенскяйсь — 63 процентс. Сяс кирпицсь сатневи, ускееви сядот километрат вастста. И арси цють аф сия поколькс. Кепотьксонди, Старошайговскяй райононь велень строительхненди фкя кирпицсь стяшенди 25 трешниконь питне, Краснослободскяйннетненди — нинге сяда питниста. Вов мес велень ломанти сидеста аф вийс коре сатомс и рамамс кирпиць аф аньцек эряма кудонь строямс, но и пянакудонц петьфтемс.

Аф кунара журналистскяй тевнень коряс тейне савсь васьфнемс Старошайговскяй межколхознай строительнай организациять правлениянц председателенц Виктор Егорович Аверкинонь мархта. Корхтаманьке мольсь строительнай организациять эрь шинь работаса стройматериалхнень аф сатнемаса инь оржа проблемать колга.

— Киза кувалмонь производственнай программанькoнь пяледа оцю талекац — нят строяви куттне, соцкультбытонь объекттне, — азонды В. Е. Аверкин. — Аф ваномок сянь лангс, што коллективоньке мзярс аньцек тонафни тяфтама объектонь строяма, планонькoнь пяшкотькшнесаськ. Но содалесть, кода аньцек тя сатневи. Объединениянькe стройматериалса вешфксоньконь пяшкотькшнесыне аф 70 процентта ламода. Материалхнень добувамаснон колга арьсемс сашендови эстейнек. Шуфтть рамсесаськ, ускесаськ Сибирьста, кирпицть, лия материалхнень сатнесаськ нинге кати-коста. Азсан аньцек, што стройматериалхнень тяфта сатнемасна стяшенды аф уцезста.

— А кода итцевихть карьхцне, конат тиендевихть тянь сюнеда?

— Тянкса карьхцнень сявондьсазь эсь лангозост заказчикне. — Азан тяфтама пример. Аф кунара тейнек эрявсь максомс стройс эряма куд. Но тевсь киркевсь шиферть аф сатнеманц сюнеда. Рамаме шифер договорнай питнетнень коряс. Эрь шифер листсь стяшендсь ладяф питнетнень коряс цють аф кафта цалковайда сяда питниста. Заказчикть кизефтеськ, ули ли мялец вельхтяфтомс кудбрять тяфтама питнеса рамаф шиферса? Согласиндась. А мезе ляткшнесь тейнза тиемс?

— Виктор Егорович, кода строитель, азк, вийс коре ли велеряйти эстейнза строямс эряма куд?

— Аф каян сельме тяфтама ломанть лангс, — аф весялаcта корхтай Виктор Егорович. — Мезе тиемс простой ломанти, кда строительнай организациятненди сидеста аф вийс коре решандакшнемс эряма вастонь строямаса проблематнень. Полафтыхть тефне цебярь шири аньцек эста, мзярда ладяви строительнай материалонь нолдамась вастова.

Строительнай материалонь нолдамать колга В. Е. Аверкинонь мялемза-арьсеманза аф етт. Но вов осалсь. Тянь квалма шава корхнемада ичкози тефне аф тушендыхть. Мзяроце кизось срхксеви тяка жа Старошайговскяй МПМК-са железобетоннай изделиянь нолдай цехонь строямась, эреклафтомс Краснослободскяй кирпичнай заводть работанц. Но етни пингсь, а тянкса киндивок аш тев.

Сядот тонна пилафкс, шуфтонь лангакс лихневи, стак юмафневи-арафневи лесничестватнень эса. А вдь тя сырьять эзда можна улель ладямс питни строительнай материалонь нолдамась. Аф весть энялтькшневсь сянь колга, штоба шуфтса, пиломатериалса строительнай организациятнень, ломаттнень вешфкснон пяшкотькшнелезь вастова лесничестватне. Но корхнемада, шава надияфнемада ичкози тефне тяфта жа аф тушендыхть.

Мезе тиемс строительнай материалонь нолдамать эреклафтоманкса? Тянкса кись фкя. Эрявн азоркс нолямс тевс сембе уликсcь. Афкукс карьмодема кирпицень, железобетоннай, ляткста изделиянь нолдай заводтнень работаснон ладямасонды. Вдь мзярс миньцонк кивок суронцка ашезе шерьфте тя тевть эреклафтоманкса. Ужяль, но тя тевть эзда мзярс ширеса ащихть советскяй, партийнай оргаттне. Тяса ни аф корхтан хозяйственнайхнень колга. А вдь тяфтама отношениясь стройкатнень сембе эрявиксса обеспечендамаснон лангс сяда тов оржалгофнесыне социальнай проблематнень. Кали тянь кивэк аф шарьхкотькшнесы?

С. БОРОДКИН,
СССР-нь Журналистонь союзонь член.

„ПРОСТИТЕ, ЧТО ОТКАЗАЛАСЬ ОТ РОДНОГО ЯЗЫКА"

Письмо-исповедь учительницы, мокшанки, живущей волею судьбы в Кемеровской области

УВАЖАЕМАЯ редакция газеты «Мокшень правда»! С просьбой о помощи обращаюсь я к тебе.

70 лет строили мы прекрасное будущее, воспитывали нового, счастливого человека и... итог: счастливый человек — Иван, — не помнящий родства...

Напрочь уничтожены живительные корни нравственности, связывающие с прошлым, вытравили из сознания слово «душа». И когда обрели желанную свободу, демократию, то пользоваться ею не можем. Кто мог три года назад предсказать кровь Сумгаита, Ферганы, Абхазии, Баку..? Последняя ли это кровь? Где еще вспыхнет, обожжет..?

Становится нормой решать национальные вопросы столкновением когда-то братьев-соседей, а сейчас — людей разных национальностей. Пристально всматриваясь в карты, спорим о датах, настороженно спрашивая друг друга: «Кто откуда и куда пришел, чья это земля? У кого больше прав на нее...» Осложняются, на мой взгляд, межнациональные отношения и потому, что усилилась тяга к единым культурно-социальным центрам, обретению исторической памяти, стремление людей, принадлежащих к одному народу, к независимости и объединению в одно сообщество...

...Как выразить, донести то, что не дает покоя: Почему я, мокшанка по национальности, стала русской по паспорту и до 50 лет не видела в этом ничего крамольного и только накануне 51 года потеряла покой.

Кто виноват, что стали для меня чужими люди моей национальности и в то же время не смогла понять, принять культуру, обычаи другого народа?

Почему так получилось, что из пяти родных моих сестер двое стали «русскими», и трое остались мордовками?

Как объяснить интерес, вернее тоску по неизвестному мне мордовскому селу Пимбор (Ширингушского района), — родине моих родителей, предков?

А, может быть, многим ведома эта боль, эти страдания, когда совесть начинает просыпаться от мучительной «спячки», обретать душу и задумываешся над вопросом: «Кто я? Где я? Кто мои деды? Почему их обрекли на мучительное вымирание? Где земля моих родных людей?» Все это так горько, непонятно.

1925 год... Что принес он в Россию, Мордовию, Ширингушский район, в деревню Пимбор?! Что заставило или вынудило моих родителей — отца Пизяева Владимира Михайловича, маму Прасковью Ивановну (в девичестве Бормотину) с двумя дочерьми: 7 летней Верой и 2-х летней Анной и другими родственниками отправиться в неведомую Сибирь?

Вместе с родителями выехали еще 3 семьи: Безина Тимофея Антоновича, Кузнецова и Пизяева Тимофея. Их давно уже нет в живых. Дети их, как и я в свое время, не интересовались жизнью родителей, следовательно, узнать сейчас что-либо о прошлом неоткуда..

Пишу с надеждой, что в случае публикации в газете письма кто-то что-либо знающий, помнящий, напишет, ответит...

Мама расссказывала, что ее отец, мой дед Иван—уважаемый в деревне человек — был церковным старостой, певчим в церковном хоре. Часто вспоминала мама яблоневые сады: то цветущие с удивительно ароматным запахом (голова закружится), то осенние, когда зрелые яблоки даже в тихую солнечную погоду могут падать одно за другими.. Любила мама о деревне своей рассказывать: улица одна широкая, длинная. Праздничные выезды на конях, игрища, веселье, радость... С тоской говорила о красоте национальных костюмов, украшений. Много раз пыталась рассказать, как выезжали, отрывались от родных корней, родного угла. Маминых родителей, моих дедов, раскулачили, хотя кулаками они не были. Сами работали от темна до темна без отдыха, любили и знали землю. Погибли они в ссылке, так же погиб их сын, брат мамы Петр, его жена Настя, по счастливой случайности спаслись трое их внуков, дети Петра, кроме младшего Семена. Всю жизнь страдала мама, что не помогла хотя бы племянникам — не было возможности: к 1930 году было уже своих 5 детей (семья из 10 человек), нищета, голод, а главное — местные сибирские активисты не давали покоя: все устанавливали их личности, делали запросы: не кулаки ли здесь скрываются?! Ситцевая кофта на выход была у мамы и свекрови одна на двоих, дети ходили в старых мешковинах. Когда в невмоготу было маме от тоски, садилась на скамью и со слезами причитала: «Если бы на этой скамейке долететь до Пимбора. Один раз пройти по улице, саду, зайти в церковь, посмотреть хоть в окно своего, родительского дома, увидеть родных, а потом хоть умереть...»

Вот в один из таких дней и дала я маме слово, почти клятву, что буду работать — и обязательно с ней поедем на ее родину в Пимбор. Поклониться родным людям, родным местам. Долго, бесконечно долго ждала мама когда подрасту, выучусь, стану работать — и не дождалась... 16 лет назад умерла. Не знаю, простила ли она меня, но я себе не могу простить...

О родителях отца Пизяевых. Дед Михаил умер, когда мой отец еще не был женат. Баба Анисья с сыном Владимиром (моим отцом) и двумя дочерьми Ольгой и Агафьей в 1925 году приехала в Сибирь, в Кузбасс. Здесь же, на моей малой Родине, в селе Красный Май и схоронены. Вот и все, что помню, знаю...

У писателя В. Астафьева есть строки: «Нет ничего сильнее зова крови». Зов крови или поздно пробудившаяся совесть не дают мне покоя, порой кажется — не выдержу — и поеду просить прощения, поклониться дому родителей, предков, вынужденных покинуть обжитые гнезда. Голод ли, нищета ли, предчувствие ли трагедий — никто уже не скажет, что с болью и кровью оторвало их от родных мест.

А деды, крепкие, сильные, постоянно в работе, любившие труд, знавшие землю, верившие в бога и воспевавшие его, в мире и радости воспитывавшие внуков, детей, в чем провинились они, за что были отправлены на смерть? В чем их вина? Не уйти мне от этих вопросов. На всех картах ищу деревню Пимбор. И снова мысли возвращаются к деду Ивану. Утомленный постоянной работой, заботами, как отдыхая он, наверное, в церкви, с каким просветленным лицом пел в хоре, радовался и скорбел, молил о всепрощении.

О себе. Работаю в селе Менчереп учительницей русского языка и литературы, живу с двумя сыновьями: Костя окончил Кемеровский государственный университет, работает учителем истории; Витя учится в 9 классе. Здесь же в селе и учится в третьем классе внук Илья. Его отец восемь лет назад погиб в армии. Мужа 14 лет назад я потеряла. Замечу, что ко мне, моей семье здесь очень хорошо относятся, с уважением, нет обидчиков, врагов.

Правда, иногда приходится слышать давно ставшие обиходными, незамечаемыми «мудрые» высказывания в адрес мордвы (но ведь я по паспорту-то стала русской). Например, вспоминается, как директор школы лет 12—15 назад торжественно изрек: «Курица — не птица, мордвин — не человек». Обидело ли это меня? Да, конечно, но самое страшное, что я даже тогда промолчала, угодливо-понимающе улыбаясь..., не подумав даже вступиться за себя, за свой народ. Но это помнится, до сих пор помнится, и неприятно за свою трусливую угодливость, хотя и здесь могу оправдаться...

Как тяжело жилось здесь маме в первые годы, я стала понимать много лет позже. И хорошо помню, как беззащитно улыбалась она на насмешки в ее адрес тех, кто сам-то доброго слова не стоит. Ряд русских слов мама искажала в произношении. Но за многие годы насмешек она пришла к выводу, что надо улыбаться в ответ на обидные и необидные прозвища, насмешки и постоянно меня учила этому: «Ты Таня, не обращай на них внимания, пусть смеются и ты смейся с ними, только тогда перестанут». Так я и делала, не обращала внимания. Да ведь и сами мордва смеялись друг над другом.

Мое покаянное письмо-исповедь вызвано тем, что нет больше сил жить в предательстве: отбилась от своих и к чужим не прибилась, не приняла чужой язык и нравы. Перестройка ли разбудила уснувшую память, или прожитые годы? Умоляю вас: опубликуйте мою исповедь, может быть, простят меня свои, мокшане, за вольное или невольное предательство что я, предала свой язык и свой народ.

Замечательные есть строчки у поэта:

«...Родной язык!
Он входит в ум и сердце;
Наш первый лепет с жизнью — на родном».

Первого своего лепета я не знаю. Сколько помню себя — всегда говорила на русском языке. Сестра моя Надежда на шесть лет старше меня, ей с трудом давалось учение: кое-как одолела она три класса, а из 4-го не могла выбраться никак — бросила учиться. И вот классные руководители и директор школы всегда на родительских собраниях говорили, что ей мешает хорошо учиться мордовский язык. И мои родители, чтобы «спасти» меня, задолго до школы запретили мне произносить слова на родном языке.

Но почему бывает невыносимо больно, что я не знаю родной язык моих предков, их обычаи, культуры! Человек не должен стыдиться родного языка.

Я уже никуда не уеду отсюда. Здесь в этом селе — могила сына моего, следовательно, здесь, в Менчерепе, прописана я навсегда. Здесь я родилась и это село называют мои сыновья родиной. Суровую, но приютившую и обогревшую нас, Сибирь. Но рвется и рвется душа на родину — Землю отцов и дедов. Может быть, после этого письма - исповеди придет желанное успокоение.

Братья и сестры, люди земли моих отцов, простите, что отреклась от вас, отказалась от родного языка! Как благодарна была бы я, если кто-то, помня моих родителей, откликнулся и написал о них, о Пимборе: стал ли он городом или, наоборот, пополнил списки умирающих деревень? Сохранились ли дома, усадьбы моих дедов Бормотина Ивана, Пизяева Михаила?

Данное маме и невыполненное мной обещание мучает мою больную совесть. Читаю с сыновьями, ищу в энциклопедиях, словарях, в книге «Народы мира» о людях, обычаях, культуре мокши. Выписала газету «Мокшень правда» и журнал «Мокша»... Получила первые номера — и снова боль расплаты: как читать, как понять их? Сын написал в какие-то издательства с просьбой выслать мокшанские словари, но получим ли — не знаю?

Может показаться, что в письме моем много эмоций — иначе не могу. Верю, что и без меня в республике хватает проблем у тех, кто остался жить на мордовской земле. Только вот наши беды, беды людей, оторвавшихся от родной земли, неужели никого не волнуют?

С уважением к вам, благодарностью, признательностью учительница русского языка и литературы КАБАНОВА ТАТЬЯНА ВЛАДИМИРОВНА.

Мой адрес: 652665, Кемеровская область, Беловский район, село Менчереп, ул. Новая, 6—2.

РЕДАКЦИЯТЬ эзда: тячи «Мокшень правдаса» печатласьк Кемеровскяй областьса эряй мокшавать, рузонь кялень и литературань учительницать Татьяна Владимировна Кабановать сермань-исповеденц. Печатласьк рузкс. И сяс, штоба Татьяна Владимировна кяелезе и луволезе сонць газетастонк седиень оцю пичефксса тяштьф эсь серматфонц. Рузкс печатласаськ и сяс, штоба тя сермать луволезь Мордовияса и лия областтнень эса эряй мокшетне, конат ашезь тонафне родной кяльснон, аф содасазь сонь, аф маштыхть мокшекс морафтома.

Катк и синь арьсезевихть Татьяна Владимировнань седиень тячефксонц колга. Арьсезевихть и, пади, сермадыхть газетазонк, кода тя лиссь мархтост. Вдь родной кяльсь, родной васттне коса и мазяра тят эря, лятфтайхть колгаст. И ня лятфнематнень эзда козовок аф туват.

ТИФТ ИТОКТ ПОЖАРНИКНЕНЬ РАБОТАСНОНДЫ

Мекольдень пингть эзь кизонь стафксевихть пожарникнень смотрат-конкурст, коса сотцевихть колхоснень, совхоснень и велень хозяйствань лия государственнай предприятиятнень ись цебярь добровольнай пожарнай дружинаснэ и пожарно-сторожевой охранаснэ.

Мяля тяфтама смотра-конкурс ульсь республикань сембе районттнень эса, коса участвовсь добровольнай пожарнай дружинань, пожарно-сторожевой охранань, добровольнай пожарнай командань и добровольнай пожарнай обществань первичнай организациянь каф-

«Красное знамя» совхозонь пожарно-сторожевой охранань члентнень действиясноп.

«Красное знамя» совхозса тя службась пуроптф 1969 кизоня и фалу лац работай. Пожарникнень кядяла кафта пожарнай машинат, конат кирдевихть лямбе гаражса. Штатнай кота пожарникнень етксэ лац ладяф дежурствась. Руководства тяса вяти тевонь содай ломанць Б. И. Кильмаев.

Эряви азомс, тястонь пожарникне оцю мяль шарфнихть профилактическяй работати. Сяс мекольдень колма кизот-

◆ Пингть шамаликонц

КИЕ И МЕС ТУШЕНДЫ ОМБА МАСТОРУ?

Аф сембе китне вятихть Риму. Сембода пяк тяни, мзярда США-сь СССР-ста эмигранттнень примамасонон колга визатнень макссесынe аф «вечнай» ошса», коза нинге аф кунара повондсть ломаттне, конат тушендсть странаста израиль-

сонь туфталхне, конат водендакпнесазь ломаттнень тяфтама аф тежда решенияснь примама? Мяльсна ялемс мирть? Лажадсть туф маластонь ломаньцонды? Разнай шкайнди верондамась? Цебярь полафтксснень лангс надимда лоткамась?

тойнь кемотть кизотне, конат машфтозь тя надиямать, путсть ушетке ФРГ-в нембенень тушендомаснонды.

Пяшкотькшнихть ли синь надиямасна? Вов мезе корхтай СССР-са ФРГ-ть тевонзон эса временнай поверенайсь Э. Хайкен: «Кда советскяй немецне дувойдсазь

боль, эти страдания, когда совесть начинает просыпаться от мучительной «спячки», обретать душу и задумываешся над вопросом: «Кто

могла хотя бы племянникам — не было возможности: к 1930 году было уже своих 5 детей (семья из 10 че-

тах ищу деревню Пимбор. И снова мысли возвращаются к деду Ивану. Утомленный постоянной работой, за-

вызвано тем, что нет больше сил жить в предательстве: отбилась от своих и к чужим не прибилась, не при-

ранились ли дома, усадьбы моих дедов Бормотина Ивана, Пизяева Михаила?

кильсь, родной вастгие коса и мяз-ра тят эря, лятфтайхть колгает. И ня лятфнематнень эзда козовея аф туват.

ТИФТ ИТОКТ ПОЖАРНИКНЕНЬ РАБОТАСНОНДЫ

Мекольдень пингть эрь кизоня етафневихть пожарниконь смотрат-конкурст, коса сотцевихть колхосњень, совхосњень и веленъ хозяйствань лия государственнай предприятиятнень цебярь добровольнай пожарнай дружинасна и пожарно-сторожевой охранасна.

Меля тяфтама смотра-конкурс ульсь республикань сембе райоттнень эса, коса участвондась добровольнай пожарнай дружинань, пожарно-сторожевой охранань, добровольнай пожарнай командань и добровольнай пожарнай обществань первичнай организациянь кафкса тежяньда лама член.

Смотрать-конкурсть етафтомста проверяфтольхть животноводческяй ферматнень, ремонтнай мастерскойхнень и лия объекттнень противопожарнай состояниясна.

Республиканскяй смотровой комиссиясь материалхнень тонафнемста, конат састь районнай конкурснай комиссиятнень эзда, шназень конкурсонь условиятнень лац пашкодеманксост Атюрьевскяй райононь «Красное знамя» совхозонь пожарно-сторожевой охранань члеттнень действиясной.

«Красное знамя» совхозса тя службась пуроптф 1969 кизоня и фалу лац работай. Пожарникнень кядяла кафта пожарнай машинат, конат кирдевихть лямбе гаражса. Штатнай кота пожарникнень еткса лац ладяф дежурствась. Руководства тяса вяти тевонь содай ломанць Б. И. Кильмаев.

Эряви азомс, тястонь пожарникне оцю мяль шарфнихть профилактическяй работати. Сяс мекольдень колма кизотнень совхозса ашель фкявок пожар. Аф стак цебярь сатфксонь сатоманкса, смотрань-конкурсонь условиятнень лац пашкодеманкса Атюрьевскяй райононь «Красное знамя» совхозонь пожарно-сторожевой охранати максф колмоце класснай вастсь и 100 цалковай премия.

Н. МИЛОВАНОВ,
МАССР-нь МВД-ть пожарнай охранань отделонц старшай инспектороц.

Трудонь ветерантъ Владимир Матвеевич Усановонь оцю авторитетоц Ельниковскяй райононь Ильичень лемса колхозонь тружениккнень еткса. Золотань кядь мастеркс лемнесазь сонь механизаторхне и шоферхне. Лама кизот сон трудендась колхозса шоферкс, трактористокс, а пенсияс тумда меле работай автослесарькс. Сон фалу эряскоды леэдомс, штоба тевфтома афоль кирнев техникась.

СНИМКАСА: автослесарсь В. М. УСАНОВ.
Фотось В. ЕРЕМКИНТЬ.

◆ *Одкс азорондамась: васенце аськолксне*

ЗАВОДСЬ АРЕНДАСА

САРАНСКЯЙ комбикормовай заводть производствац ефси аф кунара тарозь-тарсь стакатнень-сталмотнень сюнеда. Сидеста лисендсть стройста механизматне, сельминголе лафчемкшнесь трудовой, производственнай дисциплинась. Кода результат, семботи тянди, кирендсь ломаттнень трудонь производительностьсна, заработнай платасна. Сембось тя, конешна, ашезе кеняртьфне предприятиять коллективонц, руководителензон. Несколька кизода инголъдень пара тефне, сатфксне ляткшнесть аньцек лятфнембяльксс. Виде, рабочайхне аф сяшкава лямбоста и пара мяльса лятфнесть и ся пинкнень колгавок.

— И тяфтама кальдяв палас коллективонькe повсь васендакиге сяс, што тяни аш минь служебнай эряма вастонькe, — азонды комбикормовай заводть директороц А. В. Фирсов. — Райисполкомсь максcь ордерхт служебнай квартираса эряй рабочайхненди. Сяс ламотне тусть заводста. Тя стакалгофтозень тевонькoнь.

Аф содаса, конашкава верондась предприятиять аф кода работаса тяфтама эсь лацонь мялензонды-арьсемaнзонды директорсь. Но мeнь койсoн, комбикормовай заводса афкуксонь стакатненди-сталмотненди туфталхне сяда оцюфт. Мон ба мярьголень кризиснайхть. А тевсь вов мезьса.

Аф фкя киза трудть ладямаса, инксонза пандомань форматне ашесть полафнев. Сяс трудонь производительностть, производствать эффективностенц касфтомаса вешфксне ашесть отвеча ломаттнень интерессонды. И лисендсь, што заводсь кода работась комозьшка кизода инголе, стане и работай. А продукциянь нолдамаса производственнай заданиятне вешсть эрек работа трудть, производствать целайнек одукс ладямаса. Ужяль, но тя мзярдовок ашезь тиендев. Виде, тефнень ладямаснон колга заботендавсь кабинетса ляпе стул лангса ащезь Но лама ли няят лямбе васта?

Мезьс тя вятсь? А сянди, што етай кизоть песта нармонень касфнемас коре «Мордовское» производственнай объединениясь комбикорматнень аф сатнемаснон сюнеда ашезь получа 60 тежянь ал эрь сутканя.

Эряви азомс, «Мордовское» производственнай объединениясь пяк надиясь Ромодановаса строяви комбикормовай заводть продукциянц лангс. Тя заводть стройс максомдонза меле арьсекшневсь ладямс гранулированнай концентратонь нолдамась. Тя кормась вельф цебярь нармонень андомс. Виде, учсемс савсь кемоньда лама кизот... и щавоста. Проектть вельф оцю сирешинц, куватьс строяманц и лия туфталхнень сюнеда предприятиясь тяни ноляй аньцек простой концентратт. Сяс производственнай объединенияти мезевок ашезь ляткшне, кода вииафтомс тюремать сянкса, штоба Саранскяй комбикормовай заводсь педа-пес пяшкотькшнелезень эсь договорнай обязательстванзон нармонень касфнихнень инголе. Ужяленди, комбикормань нолдайхнень и нармонень касфнихнень еткса аф кодама отношениятнень сюнеда тявок аф сатомшка.

Вов мес сафоль мяльс сявомс арендас Саранскяй комбикормань заводть. Предприятиять коллективоц кенярдсь. Да и кода аф кенярдемс, кда ломаттнень заработнай платасна аф 100 цалковайда ламоль. А арендас етамда меле заработнай платасна арьсекшневсь пачфтемс 300 цалковайс, карьмодемс рабочайхнень эряма вастонь проблемаснон решандаманцты. Виде, договорса азфоль: сембось тя кармай улема аньцек эста, кда кармави нолявома 220 тонна продукция суткати. Тиярoнь комбикорма нолявсь заводса несколька кизода инголе. Но тяшка заработнай плата кивок мзярдовок ашезь получа.

Но лац ли тись «Мордовское» производственнай объединениясь, максомок арендас Саранскяй комбикормовай заводть?

— Предприятиясь пингонь етазь идесыне надиямaнькoнь, — корхтай производственнай объединениять генеральнай директоронц заместителец П. М. Бочкарев. — Но васень пингть, ули аф тежця сяс, што заводса аф фкя киза ашесть нолав тевс трудть ладямаса од форматне, ашезь одкстопнев производствась, аф кодамоль дисциплинась.

Мезе ина полафтсь тячи комбикормовай заводть коллективонц эряфса арендас етамда меле?

Тя кизефксть лангс заводонь труженикне смелста отвечайхть тяникиге ни. Виде. Павел Михайлович Бочкарев максcь совет аф сашендомс кодама-бди башка мяльс. И сяка. Вов ни несколька коз комбикормовай заводть коллективоц работай арендаса. Договорса азф вешфксне пяшкотькшневихть педа-пес. Продукциясь сембе ассортиментс коре эсь пингстонза правжсеви нармонень касфнихненди. Кемокстась коллективсь и эсь тевонь лац содай кадраса. Да и аф нажнайть тяни сявсазь тяза работама. Шиста шис сяда тов кемоксни ломаттнень еткса ялгаксшись, марстонь ответственностсь максф тевонкса.

Заводонь главнай инженерть тевонзон тиендисна А. В. Дудинонди мяльс коре коллективть работац. Да и кода аф улемс довольнайкс, кда сембе показательс коре пяшкотькшневихть плановай заданиятне. Сатомшка корма ноляви нармонень касфнихненди. Пяшкодсь Александр Васильевичень кунардонь мялец: ладяф рабочайхнень пси ярхцамбяльса андомасна. Аф конашкат блюдатнень питнесновок, сембоц 24 трешник. Эреклась няевомшкада коллективть марстонь эряфоц.

Но, ужяленди, мярьгомс, што комбикормовай заводонь труженикнень инголе ащи задачатне решандафт педа-пес, аш кода. Тяфта, ломаттнень эса мзярс пяк таколфты ся, што пяк аф сатни сырьясь. Мзярс комбикорманди сырьясь сонцень объединениять. А кода кармайхть ащема сырьять мархта тефне ванды? Аф шарьхкотьф мзярс, кода ладямс заводти руководителень штатнай расписаниять. Аф кржа и лия таколфты проблемадовок.

Но, кода содаф, курокста и лац мезевок аф тиендеви. А вов мезсь кеняртьфти тяникиге, тя ся, што и заводть коллективоц, и объединениянь руководительхне аф пелезь арьсихть вандыть колга.

Ф. ТРЕМАСКИН.

◆ **Пингть шамаликоц**

КИЕ И МЕС ТУШЕНДЫ ОМБА МАСТОРУ?

АФ сембе китне вятихть Риму. Сембода пяк тяни, мзярда США-сь СССР-ста эмигранттнень примамаснон колга визатнень максесыне аф «вечнай юшса», коза нинге аф кунара повондсть ломаттне, конат тушендсть страналста израильскяй виза мархта, а видеста Москуса.

Чайковскяйнь ульцяса США-нь посольствать ваксса очередсь касонды шисташис, хоть Америкась аньцек фкясь ниле странатнень эзда, коза основнойста тяни тушендыхть эмигранттне (США-сь, Израильсь, ФРГ-сь, Грециясь). Но имениа тя очередсь няфнесы, кодама тяниень ситуациясь.

Корхтамась васендакиге моли сянь колга, што коль сяда касы ломаттнень лувкссна, конатнень мяльсна тумс СССР-ста постоянна эряма лия странас. СССР-нь МВД-ть визань и регистрациянь управлениянц даннайнзон коряс, 1989 кизоня лувкссна синь касcь кафтода ламокcть 1988 кизоть коряс. Кда меля нилецьке странатненди тусь 235 тежянь ломань, то тяни аньцек США-в тумать колга заявкань максыда ни 237 тежянь. Тяка пингть полафтсь тя очередсь и национальнай ширде: 83 процентсь армятт, етай пингонь репатриантт.

Но тя нинге аф корхтай сянь колга, што сяда кржа кармась тушендома СССР-ста еврейда. Меколанкт. синь лувкссновок касы. Но тяни еврейхне сембода пяк тушендыхть Израили. 1989 кизоня тоза срхксесь 102 тежянь — пцтай 3,5-крда сяда лама 1988 кизоть коряс.

Тяфта жа ламода — пцтай кафтонь-крда — кассь и ФРГ-в тушенды советскяй немецнень лувкссна. Меля синь эздост тусь 95.7 тежянь. Основнойста нят 25—40 кизоса квалифицированнай рабочайхть, колхозникт, учительхть врачт, конатнень эзда ламотне ильне аф содасазь немецкяй кяльтьке. Арьсекшневи, што тядде страналста туй немецкяй национальностень сяда лама ломань.

Тушендыхть и грекне.

Массовай эмиграциясь эреклась кати-конашкава. Учсеви, што тядде страналста туй 500—600 тежянь ломань.

Но мес? Кодамот афкуксонь туфталхне, конат воденьдакшнесазь ломаттнень тяфтама аф тежця решениянь примама? Мяльсна няемс миртъ? Лажадсть туф маластонь ломаньцонды? Разнай шкайнди верондамась? Цебярь полафтксенень лангс надиямда лоткамась?

УВИР-са лац содасазь: раднятнень маласа улемась, конань основнойста путнесазь туфталонди ламоц тушендыхне, сидеста уленди формальнай туфталкс. Лама кизот тя ульсь фкя тяка эрявикс условиякс СССР-ста лия странас постоянна эряма тумс визань получаманкса. 1987 кизонь январьста сявомок СССР-у сашендомать и тяста тушендомать колга Положенияти сувафтфоль лама полафткс. Тяни саты сявок, штоба «тона пяльде» улель терди, кона надияфни материальнай ширде леэдомс тертьфти, или омба масторонь государствать согласиянц примамс ломанть постоянна тоза эряма. Улема, и тявок леэдсь тушендыхнень лувкссон касоманцты.

Конешна, ламось ащи социально-экономическяй туфталхнень эзда. Странасонк тяниень стака пингсь, вешендемань, правовой государствань и сяда цебярь экономиканъ основань тиендемань пингсь арась и испытаниянь пингокс. Ламотне лоткасть верондамда вандыень шити. Ули ли минь праванькe апрякамс ня ломаттнень? Или шнамс сонцень эмиграциять — рядовой социально-демографическяй процессть, кона, эряви азомс, киньге аф дивандафни миронь ламоц вии странать эса?

Аф тежця азомс тянь фкя валса. Вихонзаф эмиграциять туфталонза аф аньцек социально-экономическяйхть. Кемокснесы тянь и немецкяй эмигранттнень оцю лувкссна.

Кода и кой-кона лия нароттне — крымскяй татархне, балкарецне, ингушне, грекне — странастонк пцтай кафта миллиотт немецне синць содасазь, мезе стамось сталинскяй национальнай политикась — Казахстану, Заполярьянь трудовой лагерьхненди вихца панцемась и стак тов. Политическяй реабилитациядa меле синь ушет кшнесть верондама, што кемокстасазь эсь государственностьснон, Поволжьяса немецкяй автономиять. Застойнь кемотть кизотне, конат машфтозь тя надиямать, путсть ушеткс ФРГ-в немецнень тушендомаснонды.

Пяшкотькшнихть ли синь надиямасна? Вов мезе корхтай СССР-са ФРГ-ть тевонзон эса временнай повереннайсь Э. Хайкен: «Кда советскяй немецне лувондсазь, што каршезост панчсесазь сембе кенкшнень, кода, мярьктяма, США-са советскяй еврейхненди, то синь пяк эльбятькшнихть. Шавос надиякшнихть ФРГ-са «райскяй эряфть» лангс. Виде, [illegible] тага кода удалай. Но тейст эрявихть ингольките содамс эсь возможностьснон, штоба сяда тов аф лядомс колаф мяльхть».

Тяфтама практическяй совет эряви максомс аф аньцек немецненди, но и сембонди, кит тушендыхть Советскяй Союзста. Лия цебярь странаса панчфокс-панжи эряфть вастс, мезень лангс синь надиякшнихть, ламоцне васьфнихть оцю сталмот — аф содасазь кяльть, стака мумс работа, эряма васта, аф сатнихть ярмаксна (страналста тумста валютаса полафневи аньцек 90 цалковай), и стак тов. И сембось тя вии конкуренциянь улемста. Аф эряви юкснемс сявок, што сайхнень тостонь ломаттне васьфнесазь аф пяк мяль вельде, а кой-коста ильне кяжда, сяс мес эмигранттнень эзда нняхть лишнай сталмот государствати и конкурентт работань и эряма вастонь получамаса. Мекольдень даннайхне кемокснесазь тянь. Тяфта ащи тевсь васендакиге ФРГ-са, Грецияса и Израильса.

Тяни миньцонк курок примави закон странаэонк сашендомать и тяста тушендомать колга. Тя документса васенцеда максови эрь советскяй ломанти права тушендомс страналста, тяконь лувксса тушендомс меки апак мртцек и работама несколька кизонди. И аф эрявихть оду кодамовок тердемат раднянь эзда, максоль аньцек согласия лия странась.

... Согласия, конань эса тяни Чайковскяйнь ульцяса очередьса ащи ломаттне учихть аф кизода кржас.

Владимир КЮЧАРЬЯНЦ.
(АПН)

МОКШЭРЗЯНЬ МОРОНЬ ЛАТЦИ

Композиторти Г. В. Павловонди—75 киза

Аф эльбяттяма, кда азсаськ, поэзиясь и музыкась кемоста сотфт фкя-фкянь мархта. Эрьгат-вийхть кафцьконди максси мазышись. И масторлангсовок синь эряйхть тя мазыть мораманкса, сонь валда и келяртьфти тюсонзон няфнеманкса и кальдявти кить персеманкса. И тя удалакшни тейст, мзярда синь тяштисна — поэттне, композиторхне-шарьхкотькшнесазь эряфса афкуксоннеть и мушендыхть эрявикс валхт, звукт видешить няфтеманкса. Художественнай и искусствань произведениятнень эса эряфсь эряй эсь закононзон коряс, конатнень арьсезь синць ломаттне и примазь седи видезост, штоба няфтемс эряфть вии ширензон, частнайть вельде типичнайть, мезсь сяда сидеста васьфневи природаса.

Музыкаса токсесазь минь седиеньконь-сенькконь ся произведениятне, конат видешисной и мазышисной мархта сргозьфнесазь ваймоньконь, а отвечайхть потмаширдень вешфксонькнди.

Тяфтама композиторкс мокшэрзянь крайсонк ульсть Л. П Кирюков и Л. И. Воинов. Синь моросна и музыкальнай лия произведениясна кайгсть, мзярда крайнькнь вельхкса келемкшнесь Октябрть заряц, мзярда строяме од эряф социализмань шить валдонц ала. Синь етксост марса эсь произведениянзон мархта кайгозевсь и мокшень алять Г. В. Павловонь лемоц. Георгий Васильевич сувась мокшэрзятнень эряфс, кода свадьбас апак учсек, но откорьдонга откорь музыкант. Стама мораикс, конань гармоньцта пуиятнень вастс мазыста палсть менелень тяштте, а мехонзон потмоса чофнасть цефкст. И свадьбась весялгодсь. Свадьбать шачсь сонцень вайгялец, мялень пети морoнь киц. И сонь ломанекза кайги вайгяльхть фатязь «Ожу мон розь панчфокс панжан», «Акша серал», «Мордовочка» моротнень, конатнень мархта тячивок аф визькс молемс любой республикав, сувамс любойть пяли. И кулхцондыхнень эзда тячивок кажнайсь шарьхкотькшнесы: ня моротне афкуксонь мокшенет — синь мелодиясост народонькнь ваймоц.

Эсь творчествасонза васень аськолкснень тиемста Георгий Павлов винишниц няфтезе лирическяй моронь тяштемаса. И тясовок сон музыкальнай тя эрьгять сявондьсы народнай мороста, мезьса няеви васта занци импровизациясь, куплетно-вариациянь формась. «Мордовочка» моросонза (валхне И. Пиняевонь) эрь вариациясь тиенди музыкальнай од рисунка героинять портретонц няфтеманкса.

Тяфта жа сетьмоста моли вальсонь мелодияса тяштьф Георгий Павловонь «Акша сералоц» — валхне Александр Малькинонь. Тя мороть кулхцондомста сашендат мяльс: мелодиясь лац кандсы кельгомань настроениять, сон тяждяста тарксн вайме и пачконь-пачк суваф лямбе таколдоманяса.

Няевикс васта Георгий Васильевичень творчестваса занцихть шуточнай моротне, конат тяштьфт мокшень, а стане и рузонь кяльса тяшти поэттнень стихотворениясной лангс. Мекольцетнень етксста савихть лятфтамс «Почта сарафанная» — валхне А. Недогоновонь, «Есть ли теща на луне» — валхне П. Черняевонь.

Афкуксонь событиякс республиканьконь музыкальнай эряфсонза арась Георгий Васильевичень «Ленин-волжанин» кантатац, кона серматфоль В. И. Ленинонь шачема шиста 90 кизонь топодемаги.

Кантатась ащи ниле пяльксста, коса моравихть Родинаньке, партиять и миронь пролетариатть вождец Ленинонь тевсна-тифсна. Кода музыкальнай жанрань, кантатать ули кода сувафтомс оцю жанрати. Характерс коре сон торжественнай, шарфты гимнанди.

Но тясовок Георгий Павлов шири аф тушенды народнай ушетксь эзда, интонациянь и ритмань признаконзон коряс кантатась мала мокшэрзянь мелодиятнеиди. Морасы сонць хорсь, кона васенце пяльксса сидеста полафнесы вайгялень козяшиска.

Композиторть творчествац колга корхтамста аш кода аф лятфтамс сонь сатфксонзон симфоническяй и инструментальнай музыкань сермадомаса. 1966 кизонь 8 мартста РСФСР-нь Композиторонь союзть Верхне-Волжскяй отделениянц Ярославльса етафтсь композиторонь творческяй отчет, кона лемтьфоль XXIII съездть васьфтеманцты. Тяса тя регионнонь лия композиторхнень мархта марса участвондась и Г. В. Павлов. Концертонь кулхцондыхнень мяльс тусь сонь увертюрац, конань моразе Ярославскяй филармониянь симфоническяй оркестрась.

Омбоце кизоня тяка регионца — тяни Горькайса—етафтфоль РСФСР-нь Композиторонь союзть колмоце пленумоц, кона лемтьфоль Великай Октябрть нилевеконь юбилейнцты и работась «Песни над Волгой» серьгятькссть ала. Мокшэрзянь композиторхнень лемста тя пленумса ульсть Г. Сураев-Королев и Г. Павлов. Кафта шитнень, 26 и 27 майста, концертса морафоль 29 композиторонь мора. Синь етксост и минь композиторонькнь моросна, конат тяштьфтольхть И. Девинонь, В. Ардеевонь, М. Бебанонь, П. Черняевонь поэтическяй произведениясной ланге.

Мяляфтови страницакс композиторть эряфса арась 1963 кизоня нолдаф «Песни и романсы» сборникоц, коза сувафтф разнай жанрань 43 произведения.

Эсь пингстонза Георгий Павлов работась оцю мяльса, келиста творческяй пациянь келептезь, и музыкальнай культураньконь козякофтозе кафта увертюраса, симфоническяй оркестранди кафта фантазияса, струннай оркестранди аноклазе ниле пяльксса «Мордовскяй сюитать», сермадозе колма пяльксста ащи квинтетть духовой инструментонь оркестранди. Сонь композиторонь перанц алда лиссь аф фкя вальс и марш, а тяфта и пьесат фортепианаса морсихнеиди.

Ванды содаф композиторонькэнди Георгий Васильевич Павловонди топоди 75 киза. Шачсь сон Рузаевскяй райононь Пушкина велеса серонь касфниень семьяса. Рана лядсь тядяфтома-аляфтома, мезсь кошардозе кемнилие кизоса кадомс шачема веленц и тумс трудендама Москувонь стройкас. Тя ульсь кунардонь 1929 кизоня, мзярда странасонк, Безбородовонь валонзон коряс, «тумонякс кепсесть колхосне», а ошнень эса келиста вятевсть стройкань тефне.

Георгий Павлов эста строясь и тонафнесь рабфакса — велестонза тусь начальнай школань шумордамда мелс.

1935 кизоня, шачема крайзонза мрдамда мелс, сась тонафнема Саранскяй музыкальнай училищать оркестровай отделениязонза (виолончелинь классу). Васенце учительке тейнза ульсь Л. П. Кирюков. Училищать шумордамда мелс вятсь музыкань урокт: васенда Рузаевкаса, а сяльде Зубова Полянаса.

Войнада мелс ни Г. В. Павлов тага весть сась Саранскяйнь музыкальнай училищав и тага... тонафнема.

Тяни Георгий Васильевич пенсияса. Стакаста сярядемась кошардозе сонь аердомс шири од моротнеиди мелодиянь латцематнень эзда. Но сон, кода композитор, тячивок вайфтсы седиень каргалонц од моронди и кадияй: синь кармайхть кайгома. Арьсетяма тейнза тя тевса од сатфкст и кеме шумбраши.

И. КУДАШКИН.

▲ Врачень беседа

Эрьда кадсаськ курендамать!

Тячинень ипь важнай — проблематнень эзда фкясь — эряфть стане ладямац, штоба афольхть мушенда васта эсонза кальдяв промосне. Синь етксост суви и курендамась, кона тиенди организмати аф емла зиян и шоряй тейнза лац-ряц виякшнемс.

Табаксь касонды мода лангонь сембе уженятнень эса, якшама зонада башка, и виттцеви сон аньцек фкя целенди — курендамбялень анокламс. Мекольдень 50 кизотнень миронь сембе странатнень эса няевиста касфтовсь табачнай изделиянь нолямась. Башка келиста синь использовандавихть США-са, Японияса, Англияса, Швейцарияса. Тоса фкя эряйти сашендови кизоти 3—4 тежянь сигарета.

Эряви азомс, мекольдень кизотнень ламоц странава тага ушеткшнихть табакта пей ала порендема и никсама. Улихть даннайхть сянь колга, што мекольдень 10 кизотнень курендайхнень лувксена пяк кассь од ломаттнень и аватнень етксса. Курендамати прафтыхть студенттне.

Содаф, што минь странасонк курендайкс лувондови сембе населениять 30 процентоц. Аф азовомшка оцю вредоц тя промозть подросткатнеиди и иттнеиди.

СССР-са етафтф исследованиятне няфтезь, што ламоц алятне ушеткшнихть курендама 19 кизода сяда рана (84,2 процентсь).

Школьнай кизотнень эзда сявомок пухадихть аватнень 27 процентсна.

Кие и мезенкса венемкшни сигаретатнеиди?

Ильке пингста туфталкс тяиди арси оцюфнень ланге ваномась, эздост примеронь сявомась, кинонь и телевидениять рольсна, зепса ярмаконь каннемась. А нинге пелемась сянь эздовок, што кие-бди рахасы аф курендайть мес ляткшни ялгазон эзда.

Подросткатне аф шуроста курендайхть эрекшисной, трудоспособностьсной касфтоманкса, пеинь сярятьфть ацяньфтеманкса, аш месендеманкса.

Аф кржась курендайхнень эзда тяряфнихть кадомс кальдяв промозть, но мрцихть тейнза одуга сянь сюнеда, мес аф сембось моли лац работаса, семьяса, лезды копордамась.

Азонкшневихть мяльхть, што алятне курендакшнихть, штоба получамс удовольствия, а аватне, штоба лафчептомс седиень таколдомасной, машфтомс кальдяв мяльхнень-арьсематнень. Сигаретати кярьмотьфтихть пяк и пяк ламоц туфталхне. Но курендамась, конешна, киньге аф аралакшнесы, сон аньцек аф ламошкас лезды «ворьгодемс» ризфнень и пичефксснень эзда.

Арьсеф аф кржа теория, коса тяряфневи азондомс курендамать туфталонзон. Английскяй фкя психиатрсь сермадсь, што «ломаттне курендайхть аф сяс, мес мяльсна тянь тиемс, а сяс, мес аф лоткавихть».

Табакти ломаньць курокста тонаткшни, и сон суви ся средстватнень еткс, конат лувондовихть наркотикокс. И сяс башка случайста курендамать эряви ванондомс аф аньцек кода кальдяв промозонь, но и кода урмань.

Табакса и сонь качамсонза муф лама никотин, конань пяк оцю зияноц организмати. Мзярда курендайсь сувафнесы качамть потмозонза, сон аф ламнянь лафчепнесы эсь шумбрашиц. Но аф кржа качам ноляви и перьфпяльдень средати.

Палы сигаретась —тя эсь лацонь химическяй фабрика, кона ноляй 4 тежяньда лама вреднай соединения, тякопь лувксса 40 канцерогеннай вещества и лият, конат эвондафнесазь ракть.

Никотинць организмаса пяк курокста срады, мзярошкац лихневи почкатнень вельде, ламошкась поводы тевлафнендп. Вов тя и эвондафнесыне сидеста тевлавонь урматнень-бронхитста сявомок ракти молемс. Курендамать сюнеда лафчемкшни мялямсь, кирневи подросткатнень касомасна, а стирьхнеиди тянь сюнеда аф шуроста персеви кись тядякс улемати.

Курендамась кирьфнесы ламоц лекарстватнень пчкафтомань действиясной.

Пухадемась курендайти стяшенды питинста. Сон панды табачнай изделиятнень никса аф аньцек ярмакса, но и шумбрашиса.

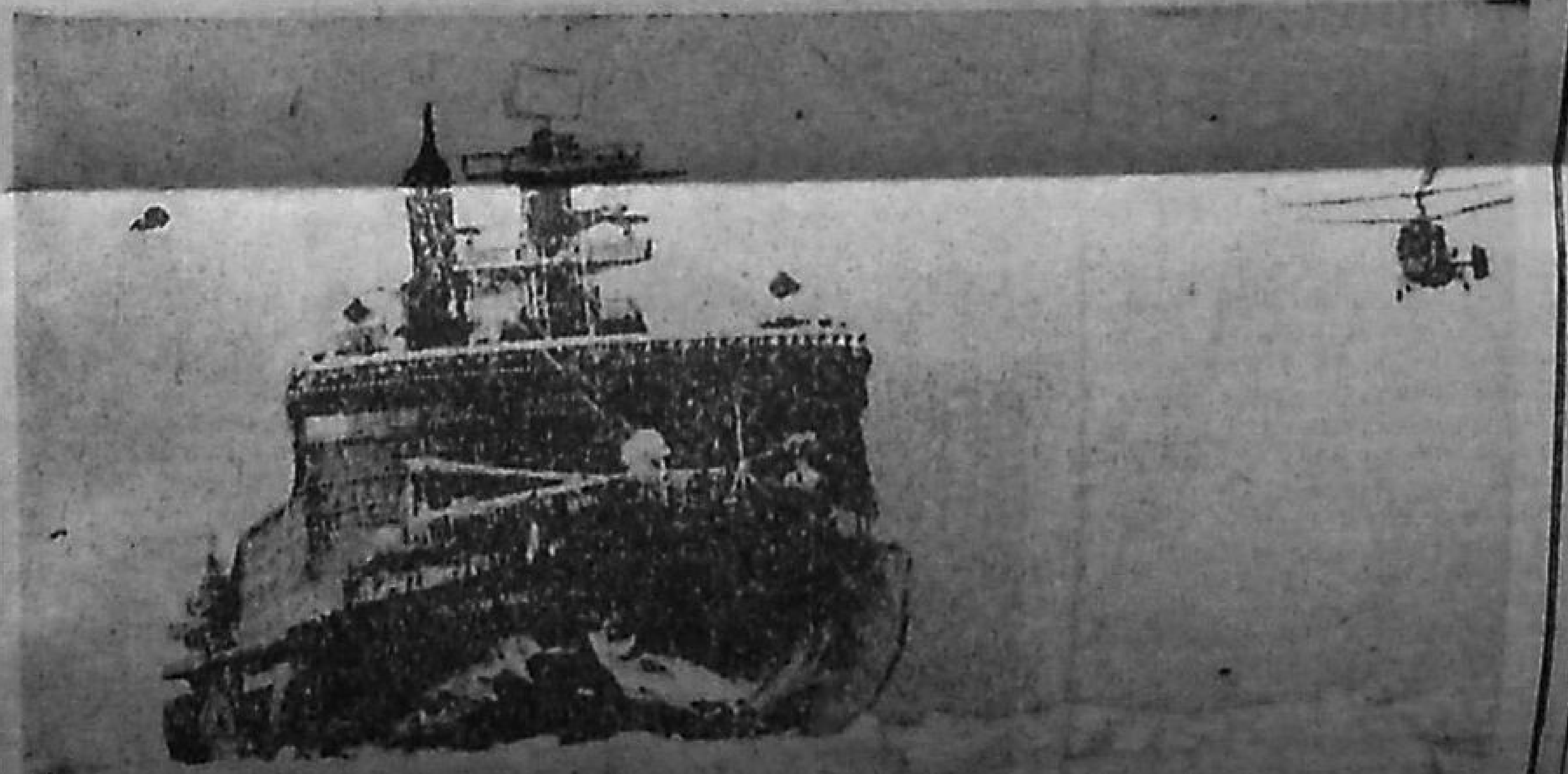
Можна ли кадомс курендамать? Мезе тянкса тиендихть медработникне? Ня кизефксне максеевихть аф шуроста. И отвечамс лангозост аф тежня. Васендакиге азома, што курендамать кадомац пяк стака. Но тя тевсь сяськовомшка кажнайти. Улихть курендамать каршес тюремань мерат, но синь результатсна аф оцюфт. Мес? Сяс, што аф пяк маштозь пяшкотькшневихть. Кржа мяльда шарфнихть тянь ланге профилактическяй работасной мольфтемста медицинскяй работникне. Ламось ащи табакть каршес тюремаса врачть-психиатрть эздовок. Пчкафтомста пяк лац няфтезе прянц гипнопсихотерапиянь методсь. Пухадемать можна кадомс и эстейтьке, врачень лезксфтома, лекарствань апак примсек кда кеме волянц, кирдеви эсь пряпе.

Од ломаттне аердавихть сигаретатнень эзда сяда курокста. Эряфкшуфнеиди курендамась кадома аф ламиянь-аф ламянь сяда оцю пингста. Но кда пяк оцю вешфкссь пухадемати, сяда пара эзк атказамс эздонза. Аньцек тяда нигольдень кафта шитнень нилендемс сигаретань качамда сяда лама обычнайть коряс. Организмась «топоди» вельф и сяс явомась качафтомать эзда сяда тежня.

Ня строчкатнень авторсна сонцьке пяк ламос курендась. Кадовсь тя кальдяв промозсь эста, мзярда кероль керовсть сонь юронза. Арьседа тиньге тянь квалма, курендай ялгат, и тиеда лацон. Тя ванфттядязь кальдявда.

И. БАЙКОВ,
врач-рентгенолог.

Тусь васенце рейсс



Сембонди семботь колга

Сувсесть салама

... Кафта недялят ни Алма-Атань фкя школаста котоце классонь кафта тонафнихне, ворьгодемок кудста, бралгондсть ошть эзга. Сейтов шарондсть и «Детский мир» ломаньда пяшксе магазиицовок. И вов арьсесть грабамс сонь.

Тя тейст удалась. Кяшсть синь шобда уженяв и магазинть селгомда меле кярьмодсть тепозост. Щасть-карясть кодама мяльсна щамса, ильне аф кржа ярмактовок мусть. А шобдава, коламок вальмять, ворьгодсть.

Виде, ичкози тумс ашесть кенере. Кафцьконь сяка шиня кундазь Советскяй РОВД-нь сотрудникне «Сахат» автовокзалста.

Контрабанднай золота

Кода пачфтезе Армянскяй ССР-нь КГБ-ть пресс-бюроц, тястонь чекисттне марса коллегасной мархта Москуса мелянь октябрьста муэь «Шереметьево-2» аэропортонь таможияста куватьс салава работай канальть, конань эзга контрабандаса омба мастору прважсевсть разнай паршихть.

Тяни арестовандаф 15 ломань, конатнень етксот Ереванонь и Москувонь эряйхть, таможиянь и московскяй аэропортонь внутренняй тевонь линейнай отделонь сотрудникт, омба масторонь граждатт.

Мартть ушетксста тя тевть коряс арестовандаф Ереванонь эряйсь М., кона муворгофневи контрабанданкса и взяткань сявондеманкса. Кядьстонза муф лама золота, ювелирнай изделия, сядода лама питни и аф пяк питни кевнят, лама ярмак советскяй и омба масторонь валютаса, а стане жа историческяй лия питня предметт. Сембось тя анoклафоль прважамс омба мастору. Чекисттне стака ветшендихть лия муворуфнень эса.

Кие кода сафтсы

Весть сивоэль мзяра можна сивомс пяк пидеф алда? Штоба аф аньцек азомс валса, а кемокстамс тевса, пивоварсь Арно Штубингер (ФРГ) арьсесь фкя нелякшиня няфтемс «ваянзон» ошень площадьса.

Жюрись, коза сувсесть обер-бургомистрть помощникоц, врач-диетолог, судонь секретарь и аптекарь, мярьгсь пивоварти вадендемс эрьзать вайса и копоримс фкя кружка пиваса. Фкя частста и кафта минутаста пивоварсь ...

ЭРЬДА ЭРЯТАМА НАДИЯЗЬ

Аф кунара Мордовскяй книжнай издательстваса лиссь «Мокша — река надежды» фотоальбомсь. Сонь автороц Мордовскяй государственнай заповедникть старшай научнай сотрудникоц Иван Степанович Терешкин, редакторсь-составительсь СССР-нь Журналистонь союзонь членць А. И. Полосухина.

Эпиграфокс книгати арасть М. М. Пришвинонь валонза: «Кда ули ведь и эсонза аш фкявок калня — мон аф верондан ведти. И кадь кожфса ули кислород, но кда аф лисенди эсонза ... — мон аф карман верондама и кожфти».

МАЗЫШИСЬ ЁТНИ КИЗОТНЕНЬ ПАЧКА

Од выставка

Оцю мяль вельде ванондсаськ живописень выставкать, конац панжф изобразительнай искусствань Мордовскяй республиканскяй музейть выставочнай залса.

60-да лама произведения Ижевскяйнь, Чебоксаронь, Сарапулонь, Казанень и Саранскяйнь музейхнень эзда маласькофнесазь выставкань ваныхнень 19—20 веконь искусствать мархта, азондыхть аф фкя лацонь направлениятнень, аньцек ушеткшни и содаф ни художникнень колга.

Выставкать экспозицияса няфневихть 18 и 19 веконь аф содаф художникнонь рисаваф портретт.

19 векть ушетксста изобразительнай искусствась аф ламода полафтозе эсь предметонь ...

... направлениянь художникне рисавасть эсь пингсной колга, то каннезь эсь сюжетсной и лия странас. Тяфта, Ф. А. Бронникова «Итальянский пейзаж» и С. В. Бакалович «Пастух в горах» картинасост аф няфнесазь рузонь эряфть. Синь ульсь мяльсна няфтемс лия масторонь ломаттнень эряфсной, ся природать, коса синь эрясть, работасть.

Лиякс няеви А. П. Боголюбовонь «Вид на Петербург» работац. Художникнсь пяк видеста няфтезе тя ошть пейзажонц.

... нань и портретонь автор. Фешинонь картинанза няфнесть мирошь ни содаф выставочнай залхнень эса. Сонь произведениянза эсь лацоннет. Художникнсь машты варжакстома ломанть ваймос, нясмс сонь потмаширенц. Тянь минь тага весть шарьхкольсаськ, кда ванцаськ «Женский портрет» картинанц, кона няфневи выставкаса.

Оцю путкс 20 векть ушетксста художественнай эряфти кандсь «Рузонь художникнонь союзсь». Тя союзти сувси художникнень произведениясной эзда няфневихть С. В. Ивановонь «Встреча», Н. А. Клодтонь «Зима», М. В. Нестеровонь «Голова мальчика» работасна. Тя общестнань ламоц ...

эрь вариациясь тиенди музыкальнай од рисунка геройнять портретонц няфтеманкса.

Тяфта жа сетьмоста моли вальсонь мелодияса тяштьф Георгий Павловонь «Акша сералоц» — валхне Александр Малькинонь. Тя мороть кулхцондомста сашендат мяльс: мелодиясь лац кандсы кельгомань настроениять, сон теждяста

кизонь 8 мартста РСФСР-нь композиторонь союзть Верхне-Волжский отделениянц Ярославльса стафтсь композиторонь XXIII творческий отчет, кона лемтьфоль XXIII съездть васьфтеманцты. Тяса тя региононь лия композиторхнень мархта маркса участвондась и Г. В. Павлов. Концертонь кулхцондыхнень мяльс тусь сонь увертюрац, конань моразе Ярославский

Стакаста сярядемась кошардозе сонь аердомс шири од моротненди мелодиянь латцематнень эзда. Но сон, кода композитор, тячивок ванфтсы седиень голонц од моронди и надияй: синь кармайхть кайгома. Арьсетяма тейнза тя тевса од сатфкст и кеме шумбраши.

И. КУДАШКИН.

што кис-бди рахасы аф курендайть мес ляткшни илгайзон эзда.

Подросткатне аф шуроста курендайхть эрекшисион, тру-

ди. Вов тя и эвондафцесыне сидеста тевлавонь урматнесь бронхитста сявомок ракти молемс. Куренламать сюнеда лафчемкшни мялямсь, кирневи

тянь квалма, курендай ялгат, и тиеда лацон. Тя ванфттядязь кальдявда.

И. БАЙКОВ,
врач-рентгенолог.

ЭРЬДА ЭРЯТАМА НАДИЯЗЬ

Аф кунара Мордовскяй книжнай издательстваса лиссь «Мокша — река надежды» фотоальбомсь. Сонь автороц Мордовскяй государственнай заповедникть старшай научнай сотрудникоц Иван Степанович Терешкин, редакторсь-составительсь СССР-нь Журналистонь союзонь членць А. И. Полосухина.

Эпиграфокс книгати арасть М. М. Пришвинонь валонза: «Кда ули ведь и эсонза аш фкявок калня — мон аф верондан ведти. И катк кожфса ули кислород, но кда аф лиенди эсонза псьмарня — мон аф карман верондама и кожфти».

Ваность книгать эрь страницанц и тинь валфтома шарьхкодьсасть, мезе ерась азомс авторсь тя эпиграфть вельде.

Книгать-фотоальбомть эса няфневихть Мордовияньконь инь цебярь вастонза, азондовицянь колга, што эряви ужяльдемс природать козяшинзон.

Мокшесь — инь оцю ляйсь республикасонк. Сяви сон ушетксе Пензенскяй областьста, Мокшан поселкать маласта. Тяста сон 656 вайгяльбе кандсыне эсь ведензон Ока ляйти. Мокшети прайхть: Исса, Сивинь, Вад, а Мордовиять тона бокса — Цна ляйхне.

Эряви азомс, што изданиять тиражец — 12 тежянь экземпляр. Аф тяфта ни лама. Сяс эряскодода рамамс сонь, природань кельгихть.

А. ЕФРЕМОВ.

МАЗЫШИСЬ ЁТНИ КИЗОТНЕНЬ ПАЧКА

Од выставка

Оцю мяль вельде ванондсаськ живописень выставкать, конац панчф изобразительнай искусстваньь Мордовскяй республиканскяй музейть выставочнай залса.

60-да лама произведения Ижевскяйнь, Чебоксаронь, Сарапулонь, Казанень и Саранскяйнь музейхнень эзда маласькофнесазь выставкань ваныхнень 19—20 веконь искусствать мархта, азондыхть аф фкя лацонь направлениятнень, аньцек ушеткшни и содаф ни художникнень колга.

Выставкать экспозицияса няфневихть 18 и 19 веконь аф содаф художниконь рисаваф портретт.

19 векть ушетксста изобразительнай искусствась аф ламода полафтозе эсь предметонц. Картинатнень эзда юмасть княсне и великосветскяй даматне. Художникне сяда оцю мяль ушедсть шарфнема трудонь ломанть лангс. Примеркс тянди ащи А. Плюховонь «В бочарной мастерской» и «У точила» картинанза, коса авторсь пяк лац няфтсь ошень мастерскойса рабочайть эряфста пакшт.

Выставкаса можна васедемс академический искусствать мархта. Тя направлениять ширенц кирдиенза малаткшнесть аф мифологическяй или религиознай сюжеттненди, кода ульсь инголи, а Россиять историянцты, кода тинь тиезе Н. К. Бодаревский «Князь Олег прибивает щит на вратах Царьграда» картинасонза. Тяса няфтьф 907 кизонь эряфсь, конань колга азондсь 15 веконь Львовскяй летописсь. А кда тя направлениянь художникне рисавасть эсь пингснон колга, то каннезь эсь сюжетснон и лия странас. Тяфта, Ф. А. Бронниковь «Итальянский пейзаж» и С. В. Бакалович «Пастух в горах» картинасост аф няфнесазь рузонь эряфть. Синь ульсь мяльсна няфтемс лия масторонь ломаттнень эряфснон, ся природать, коса синь эрясть, работасть.

Лиякс няеви А. П. Боголюбовонь «Вид на Петербург» работац. Художникть пяк видеста няфтезе тя ошть пейзаженц.

Ару варманякс уфазевсь художникнень - передвижникнень творчестваснa. Одиясь синь темасост ульсь ся, штоба няфтемс эряфть видешинц. Синь картинаснон геройсна «емла» ломатть, синь эряфсна. А пейзажть передвижникне няфнезь станяк, кодама сон афкукс. И ся, кона мзярда-бди лувондовсь аф интересналкс, седиень аф токайкс, тяни няеви ефсилиякс: сяда валдста и кенятьфтиста.

Выставкаса няфневихть В. Д. Поленовонь, Н. Н. Дубовскяйнь, А. К. Саврасовонь пейзажсна.

Нинге революцияда инголе Казанскяй художественнай школась ульсь пяк содаф художественнай заведениякс. Тястонь тонафнихне лямбе валса лятфнезь живописень учительснон Н. И. Фешинонь. Сон содаф кода тематический полотнань и портретонь автор. Фешинонь картинанза няфневсть миронь инь содаф выставочнай залхнень эса. Сонь произведениянза эсь лацоннет. Художникесь машты варжакстома ломанть ваймос, няемс сонь потмаширенц. Тянь минь тага весть шарьхкодьсаськ, кда ванцаськ «Женский портрет» картинанц, кона няфневи выставкаса.

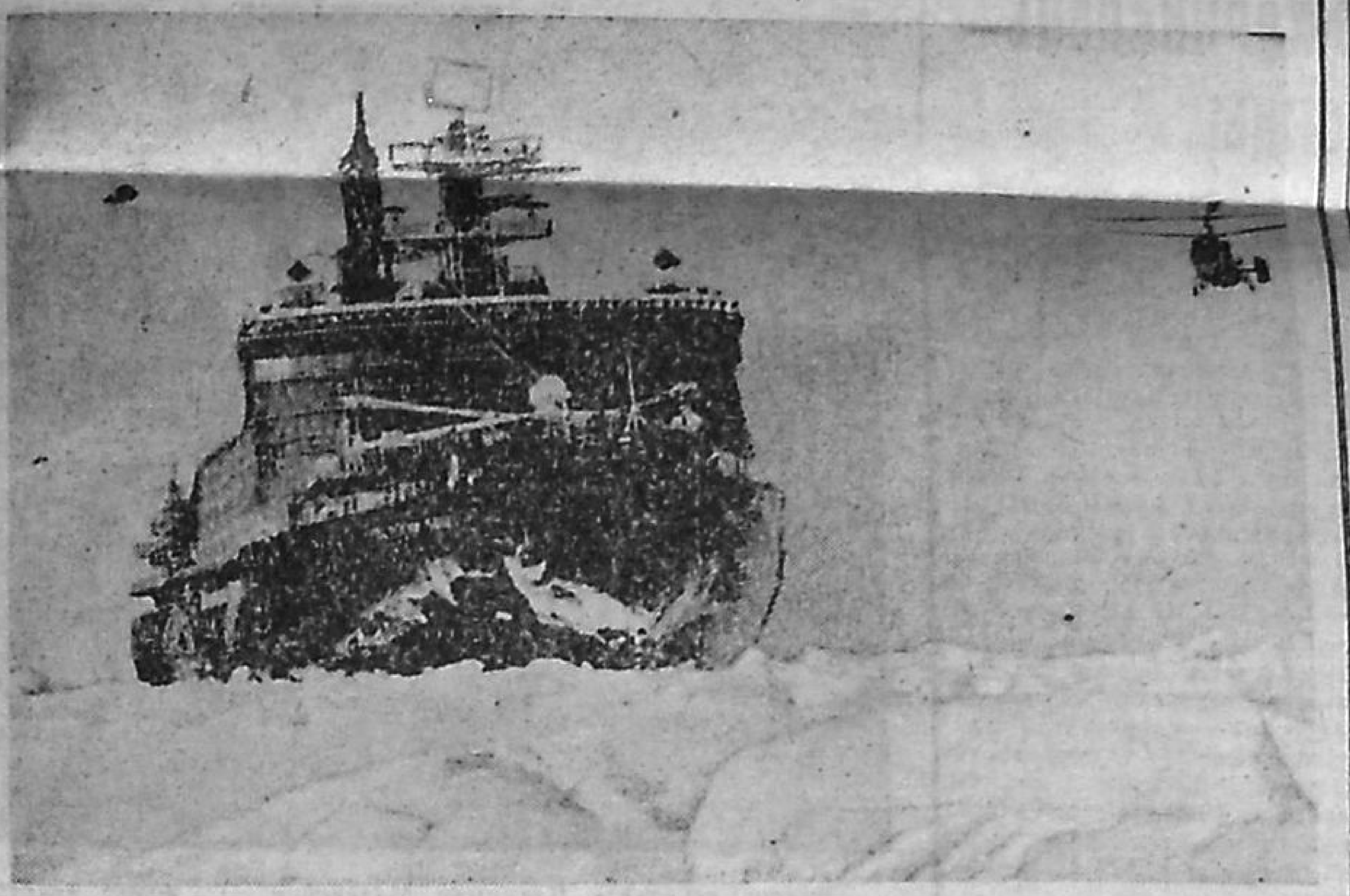
Оцю путкс 20 векть ушетксста художественнай эряфти кандсь «Рузонь художниконь союзсь». Тя союзти сувси художникнень произведениясной эзда няфневихть С. В. Ивановонь «Встреча», Н. А. Клодтонь «Зима», М. В. Нестеровонь «Голова мальчика» работасна. Тя обществань ламоц художникненди главнай жанракс ульсь пейзажсь. Синь кистьснон алда лисендсть шивалдса валф югсь и якшама, даволу северсь, рузонь ошт и архитектурнай памятникт.

В. Е. Серебрякова сувсесь «Искусствань мир» художественнай организацияти. Но сонь «Жатва», «Беление холста», «Крестьянка» инь цебярь работанза рисавафтольхть аф характернайста тя организацияти. Меколанкт, кода няйсаськ выставкань экспозициятнень эзда «Крестьянка в красном сарафане» работастонза художницась аф явфнесы эсь работанц башка ломанень эряфть эзда.

Выставкав эрь сайсь, надиятама, касфтсы эсь мяленц, козякофтсыне эсь содамошинзон искусствать мархта маладомста.

Л. АБРАМОВА.

Тусь васенце рейсс



«Советский Союз» атомнай од ледоколсь, кона максф Севернай бассейнань флотти, арась васенце вахтазонза. Сонь задачац сянь эса, штоба кизоньберьф лихнемс народнохозяйственнай груз мархта транспорттнень Мурманск-Дудинка линияти.

Эйнь колси богатырть экипаженцты васенце рабочай шитне арасть и испытаниякс сембе сонь системанзон и механизманзон работаснонды. Синь сатомшка надежнайхть и отвечайхть тяфтама типонь судиатненди морской инспекциять вешфксонзонды. Эйхнень эзга инь цебярь маршрутть няфнесы спутниковай системась. Тяка цельти служай и КА-32 вертолетсь, кона максф ледоколти.

Экипажти тифт цебярь бытовой условият. Морякне каютатнень эса эряйхть тифтень, бортса ули кабельнай телевидения, работайхть спортивнай зал, сауна, уендемс бассейна, библиотека, музыкальнай салон.

СНИМКАСА: «Советский Союз» атомоходсь.

Фотось С. МАЙСТЕРМАНТЬ (ТАСС-ть фотохроникац).

максте ушетксста тя тевть корясь арестовандаф Ереванонь эряйсь М., кона муворгофневи контрабандайкса и взяткань сявондемайкса. Кядьстонза муф лама золота, ювелирнай изделия, сядода лама питни и аф пяк питни кевият, лама ярмак советский и омба масторонь валютаса, а станя жа исторический лия питни предметт. Сембось тя аноклафоль пражамс омба мастору. Чекисттне стакя вешендихть лия муворуфнень эса.

Кие кода сафтсы

Весть сивозь мзяра можна сивомс пяк пидеф алда? Штоба аф аньцек азомс валса, а кемокстамс тевса, пивоварсь Арно Штубингея (ФРГ) арьсесь фкя недляшиня няфтемс «вийизон» ошень площадьса.

Жюрись, коза сувсесть обер-бургомистрть помощникоц, врач-диетолог, судонь секретарь и аптекарь, мярьгсь пивоварти ваденемс эрь алть вайса и копорямс фкя кружка пиваса. Фкя частста и кафта минутаста пивоварсь нильсь 86 ал, мельда меле прянц марязе сатомшка лац, сермады «Ваархайт» газетась (Западнай Берлиннь).

Пякставихть тюрьмав

Колмогемонь кафксува ломань судендафт разнай кизос пякстамс тюрьмав и панфтомс кядьстост ярмаконь штрафт Лионца аделаф процессть пингста. Суденданень скомнять лангсотольхть аф аньцек наркотиконь ускихне и мишендихне, но и синь клиентурасна — наркоматтне.

Судендафнень етксот — журналистсь Франсуа Дебре, Францнянь ингольдень премьер-министрть церац, Лора Травелли-Пикассо, сембонди содаф художникть унокоц ингольдень рьвац, издательсь Гарри Джаковичи, а станя жа содаф французскяй писательницась Франсуаза Саган.

Инь ёмла часттне

Мирса инь емла часткятнень аноклазень украинскяй мастерсь Николай Сярдистый.

Синь золотой салмоксонь салай лацот, конань пацяянза клянцеконнет. Питни «насекомайть» пряс путфт синць часттне, конатнень ули гарантиясна, што механизмась лац кармай работама 150 киза.

Тячи газетатнень эса

«Советская Мордовия»

Тячи номерса — СССР-нь Верховнай Советти СССР-нь Президентть посланиянц текстоц, литовскяй народти и Литовскяй ССР-нь Верховнай Советти СССР-нь Президентть обращениянза, ТАСС-ть отчетоц СССР-нь Верховнай Советть сессиянц колга, Мордовскяй областной партийнай организациять эзда КПСС-нь XXVIII съезду делегатонь кочкамаса порядкась, лия официальнай материалхт, «Велень строительствать проблеманза» рубрика ала Инсарскяй райононь Желябовонь лемса совхозть директорoнц П. Шиляевонь статьяц, МАССР-нь МВД-ть пресс-группанц сообщенияц, кулят странать эзга и республикава, редакционнай почтань обзорсь, омба масторонь информацият.

«Эрзянь правда»

Номерса — подборка тундань паксянь работатненди анокламать колга, КПСС-нь Саранскяй горкомть инструкторонц В. Умняшкинонь выступленияц эряма вастова партийно-политическяй работать колга, Ардатовскяй светозаводонь политпросвещениянь кабинетть заведующайнц И. Алышевонь корреспонденциянц «Марксистско-ленинскяй образованиясь» рубрика ала, Ичалковскяй средняй школань завучть Г. Афанасьевонь материалоц тонафнихнень интернациональнай воспитаниясной колга, фоторепортаж республикань художественнай самодеятельностень коллектифнень заключительнай концертстост, апрелень киноэкранць, разнай информацият.

Саранскяй электромеханическяй техникумсь

примай 10 классонь образования мархта слушательхть илядень подготовительнай кафта ковонь курснеиди, штоба поступамс шинь и заочнай отделенияв тяфтама специальностнень коряс: «Электробытовой техникать технический обслуживаниянь и петемац», «Бытовой радиоэлектроннай техникать технический обслуживаниянц и петемац». «Бухгалтерскяй учетсь, хозяйственнай деятельностть мельге контролень мольфтемась и тейнза анализонь тиемась» и «Населениять бытовой обслуживаниянц ладямац».

Занятиятне ушедыхть 3 майста сявомок.

Тонафнеманкса пандома 15 цалковай.

Расчетнай счетсь: 000141801, Октябрь-агропромбанксь, Саранск ошсь.

Заявлениять мархта максомат: работама или тонафнема вастста справка и тонафнеманкса ярмаконь пандомать колга квитанция.

Документтне примавихть техникумть заочнай отделениясонза.

Минь адресоньке: 430025, Саранск ошсь, Транспортнай ульцясь, 11 № кудсь.

Справканди телефоттне: 3-22-65, 3-07-07.

(3—4)

МИНЬ АДРЕСОНЬКЕ
430000, САРАНСК, ЦЕНТР, СОВЕТСКАЯ, 22

ТЕЙНЕК ЗВОНЯДА

РАБОЧАЙ ШИСЬ — 9 ЧАСТСТА СЯВОМОК 18 ЧАСТТИ МОЛЕМС (ЕТКШИДА И НЕДЛЯШИДА БАШКА)

ГАЗЕТАНЬКОНДИ МОЖНА СЕРМАТФТОМС «СОЮЗПЕЧАТЕНЬ» СЕМБЕ ПУНКТНЕНЬ ЭСА.

редакторти — 4-49-77, редакторть заместителенцты — 4-42-51, ответственнай секретарти — 4-57-03, секретариату — 4-42-80, отделхненди: партийнай эряфонь — 4-42-53, промышленностень — 4-56-53, 4-42-68, велень хозяйствань — 4-55-76, 4-57-73, культурань и бытонь — 4-57-90, 4-48-56, сермань 4-56-61, переводчикненди — 4-57-65, дежурнайхненди — 7-59-84, корректорскяи и выпускающайти — 7-62-53, «Мокшень правдать» корреспондентскяй пунктонзонды: Ковылкинаса — 2-22-54, Краснослободскяйса — 2-14-03.

ГАЗЕТАСЬ ЛИСЕНДИ НЕДЯЛЯТИ КОЛМОКСТЬ: ШАВШИСТА, ШУВАЛАНЯСТА и ЁТКШИСТА

Газетать индексоц 52780.

Заказть № 2193. Ю-02706.

Редакторсь
П. П. КУЛЕШОВ.

Газетась печатлаф Издательствань полиграфияр и книжнай торговлянь тефнень коряс Мордовскяй АССР-нь государственнай комитетонь «Красный Октябрь» типографияса: Саранск ошсь, Советскяй ульцясь, 55-а кудсь.